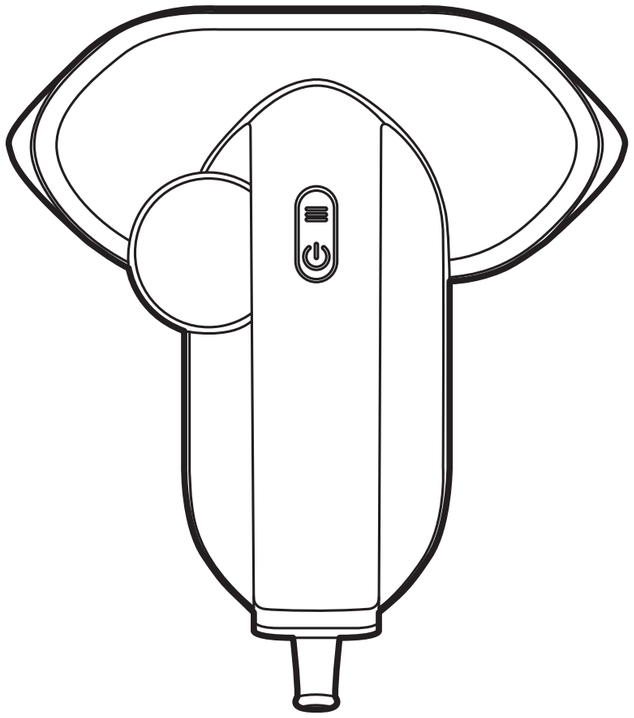
DREAME



# Collapsible Handheld Steam Iron P7
# User Manual

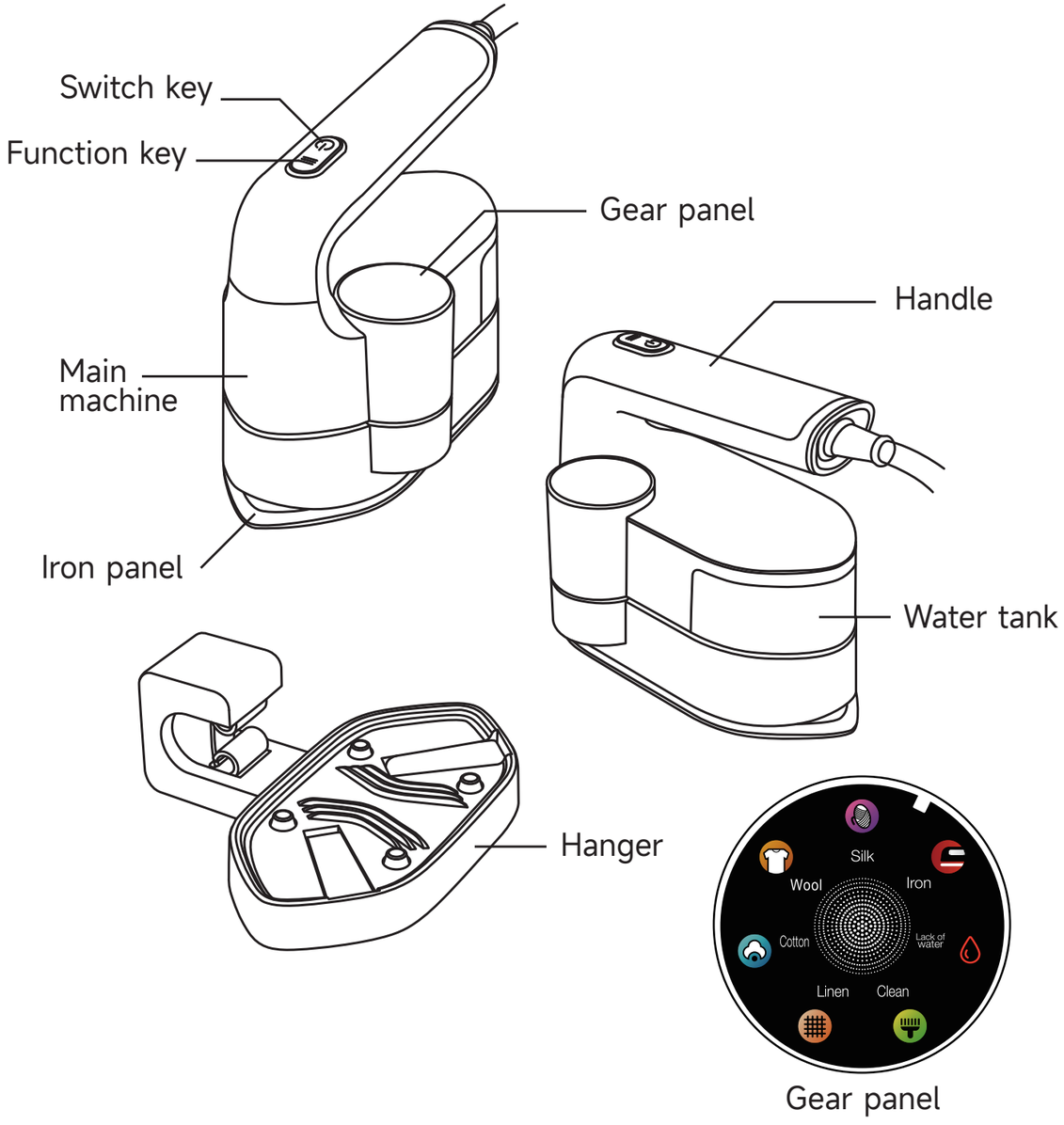
Read this user manual carefully before use the appliance and save it for future reference.



## CONTENTS

English ····· 1-10
German ····· 11-20
French ····· 21-30
Spanish ····· 31-40
Italian ····· 41-50
Dutch ····· 51-60
Greek ····· 61-70
Polish ····· 71-80

## PRODUCT STRUCTURE DIAGRAM




Gear panel

Product Name: Collapsible Handheld Steam Iron P7

Product Model: DWIP7GAEU

Rated Voltage: 220-240V~

Rated Frequency: 50-60Hz

Rated Power: 1100-1300W

FOR HOUSEHOLD USE ONLY



## IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

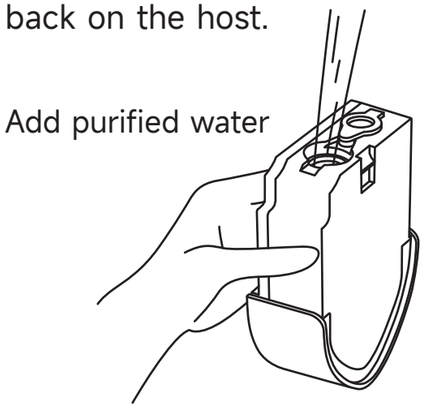
1. Please use standard power supply voltage (220-240V~50-60Hz). Improper connection of voltage can damage the product and invalidate its warranty.
2. Do not share power with other high-power appliances, please use sockets with grounding wires. This product is only suitable for indoor use and should not be used outdoors.
3. Do not cut or extend the power cord. lf there are visible signs of damage drops, or leaks on the plug, power cord, or product, the product cannot be used.
4. Before adding water to the water tank, the plug of the machine's power cord must be unplugged from the socket.
5. Do not add hot water, essence, vinegar, starch, detergent, fabric softener or other chemicals into the water tank, otherwise the machine will be damaged. It is strongly recommended to use pure water or water without minerals to extend the service life of the product.
6. To reduce the risk of exposure to hot steam from the steam outlet, do not face the steam panel towards people, pets, plants, or other electrical appliances when using the product.
7. When the ironing panel is not cooled, please be sure to place it on the bracket\hook plate to avoid scalding clothes and tabletop.
8. Do not use this product for other purposes.

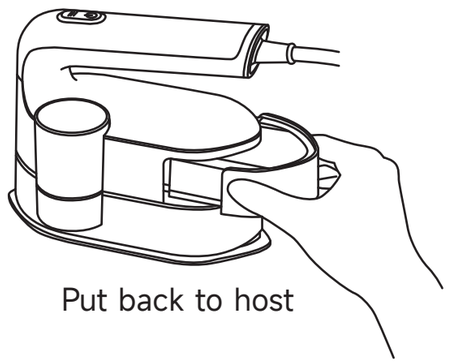
## WARNING:

1. This product is not recommended for use by individuals (including children) with physical, sensory, mental, or activity disabilities, or those lacking experience and relevant knowledge, unless they receive clear guidance from their guardians on the safe use of this product.
2. Only accessories provided by the original factory are applicable to this product. Using any accessories not provided by the original factory may cause fire, electric shock, or damage to the product.
3. Do not operate this machine when using hazardous power sources or when the machine has been damaged. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble the machine. The machine should be returned to qualified maintenance personnel for inspection and repair, Do not disassemble or replace the electrical appliances on your own to avoid fire hazards, electric shock, or personal injury during use.

# INSTRUCTIONS FOR USE

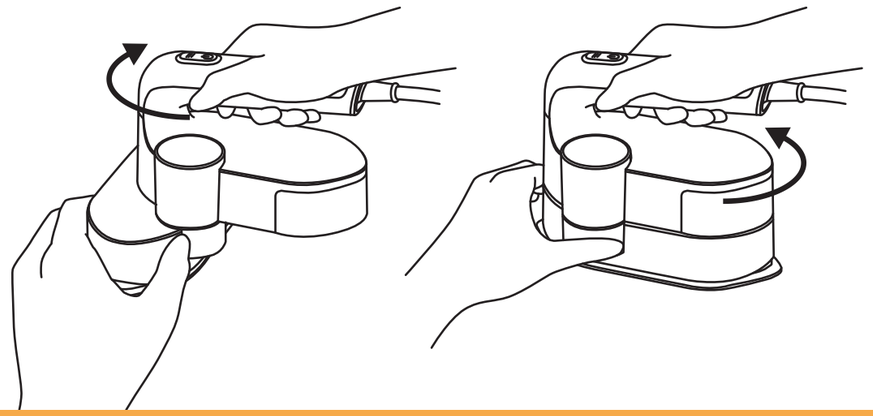
**Add Water:**
Remove the water tank from the host, open the water tank cover, add the pure water to the water tank to the highest water level, cover the water tank lid wipe the water around the tank clean, and then install it back on the host.




**ATTENTION:**
During the process of adding water, please pay attention to the water level changes in the water tank and do not inject excessive water to avoid overflow.

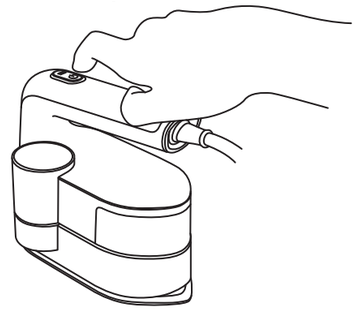
**Select Ironing Mode:**
Before ironing, according to the ironing needs, hold the lower casing of the product with one hand, and rotate the handle clockwise 90 ° with the other hand to switch to steaming mode, or counterclockwise 90 ° to switch to the flat ironing mode from steaming mode.



**ATTENTION:**
Do not rotate or switch during the ironing process or when the ironing panel is not cooled to prevent burns.

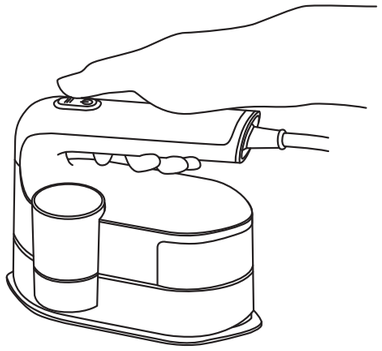


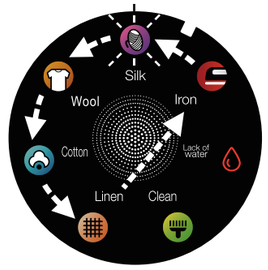
**Ironing Preparation:**
Use a power socket with ground wire, turn on the power, and the indicator light will stay on for one second. Press the switch button, and the dry ironing indicator light will fash. The heating element will start preheating (during the preheating process, gear cannot be selected), and after 40 seconds, the dry ironing indicator light will stay on. After preheating, enter the dry ironing mode.



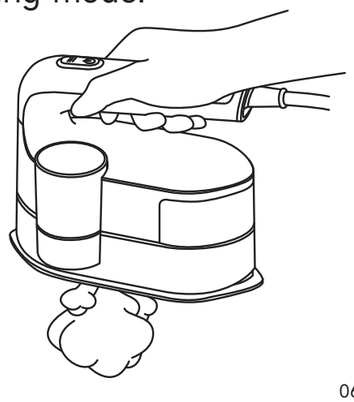


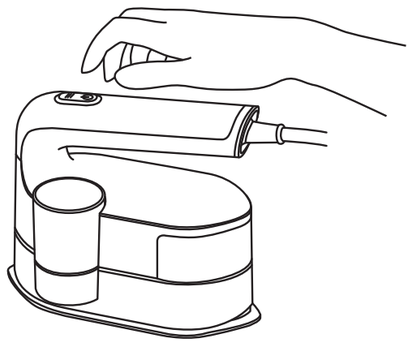

**Ironing Preparation:**
Hold the handle in your hand and press the function key to select the de-sired gear (silk, blended, cotton wool, linen, and dry ironing).The water pump starts working, and steam is quickly ejected, ironing work starts.



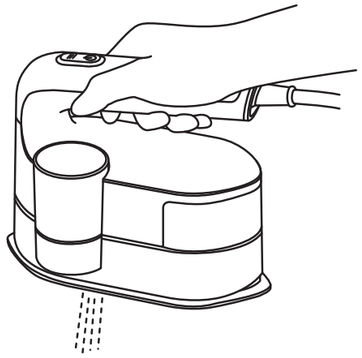



**Hand-off Sensing:**
When using steam ironing mode, it is necessary to hold the handle to release steam; When the hand leaves the handle, the water pump immediately stops working, the steam stops spraying, and the machine enters the dry ironing mode.





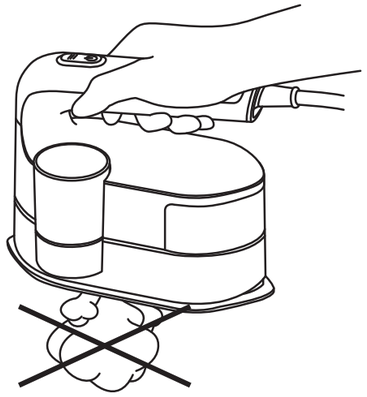
**Self-Cleaning:**
When the machine is in working mode (including dry ironing mode or any steam level), press and hold the function button for 5 seconds to enter the cleaning mode. After continuous cleaning for 2 minutes, the water pump stops working and the heating element continues to heat for 30 seconds (steam will spray out during this process). After that, the entire machine stops working and it will shut down.






**ATTENTION:**
During the cleaning mode, the heating element continues to work and a large amount of water will spray out from the ironing panel. Therefore, please fill the water tank with pure water and prepare a container for water before using the cleaning function. Be careful of scalding during machine operation.

**Water Shortage Reminder:**
When the water shortage alarm function is activated in steam mode (any steam gear), the water shortage indicator light will remain on constantly; After the water shortage alarm, the heating element stops heating, the water pump stops working, and it automatically shuts down after 5 minutes.

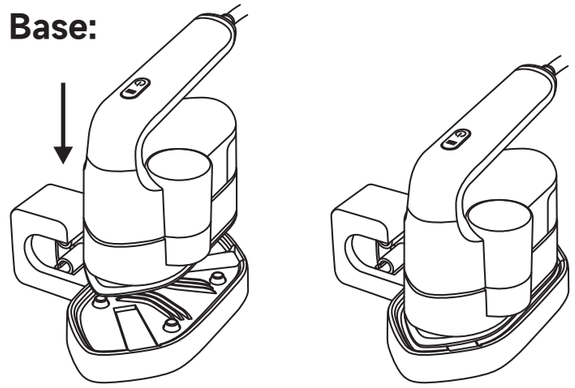




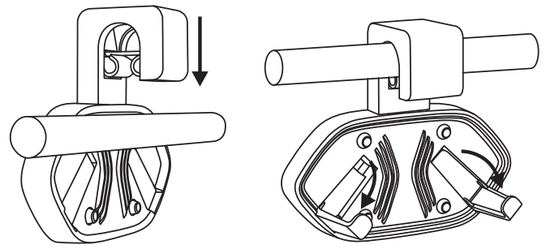



# HANGER USAGE INSTRUCTIONS

**Function as a Base:**

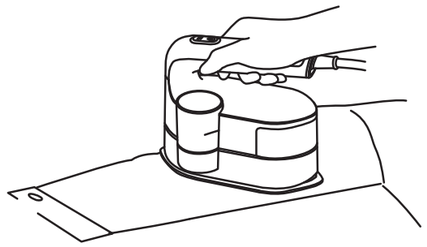


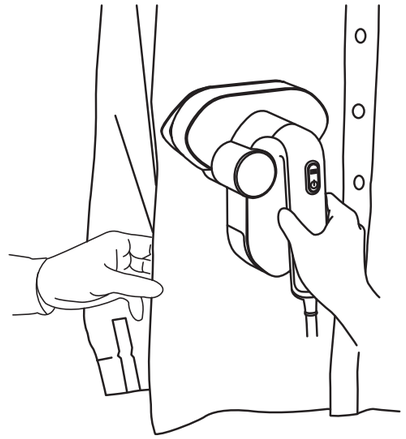
**Function as a Hanger:**





**Ironing Mode:**





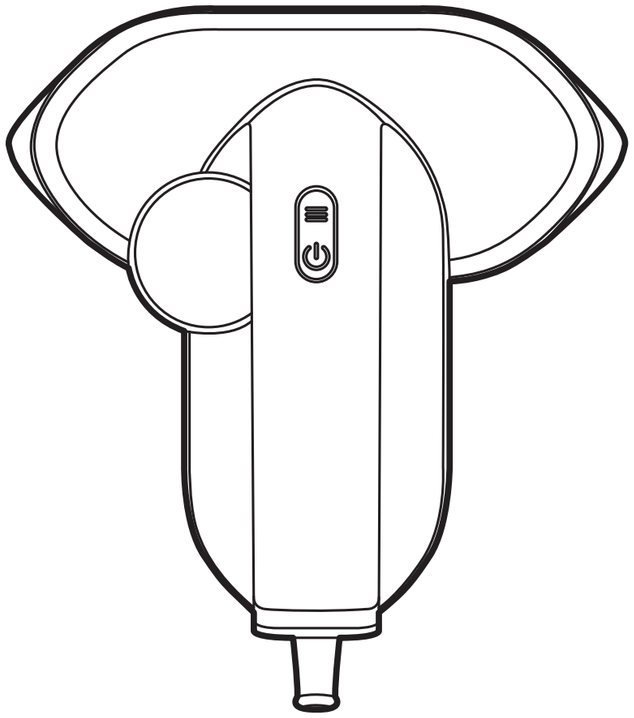
## IMPORTANT IRONING GUIDE

1. Before using the product, please refer to the label on the clothing to confirm if it can be ironed, and then select the corresponding gear according to the material of the clothing to avoid damage to the clothing due to excessive temperature.
2. When the material of the clothing cannot be confirmed, to prevent damage to the clothing, a small area of trial ironing can be carried out on the inside of the clothing, and the appropriate gear can be found before ironing.
3. When ironing, do not stay in the same position for a long time to avoid damaging the clothes
4. Velvet fabrics and other shiny textiles should be lightly ironed along the fabric direction.
5. When ironing clothes that are sensitive to temperature, such as pure wool and silk, it is best to first place an extra piece of cloth before ironing.
6. Do not iron on zippers, buttons, or other metal objects to avoid damaging the ironing panel.

## FAULT ANALYSIS AND TROUBLE SHOOTING

| Fault | Cause | Solution |
|---|---|---|
| The indicator light is not on, and the machine is not working. | - Poor contact between plug and socket.<br>- Not connected to power supply. | - Check the power cord plug and power socket.<br>- Ensure that the product is powered on. |
| The indicator light is on, and there is no steam or low steam volume. | - No water in the water tank.<br>- Internal component damage. | - Fill the water tank with purified water.<br>- Please contact our after-sales service department for assistance. |
| The indicator light is on, and the ironing panel does not generate heat. | - Damaged thermal fuse. | - Please contact our after-sales service department for assistance. |
| Water spray from iron panel. | - There is a small amount of water spraying during startup. | - It is a normal phenomenon and will disappear after about one minute of use |
| Water tank leaks. | - The water tank or its sealing ring is broken. | - Please contact our after-sales service department for assistance. |

DREAME



# Hand-Dampfbügeleisen P7
# Bedienungsanleitung

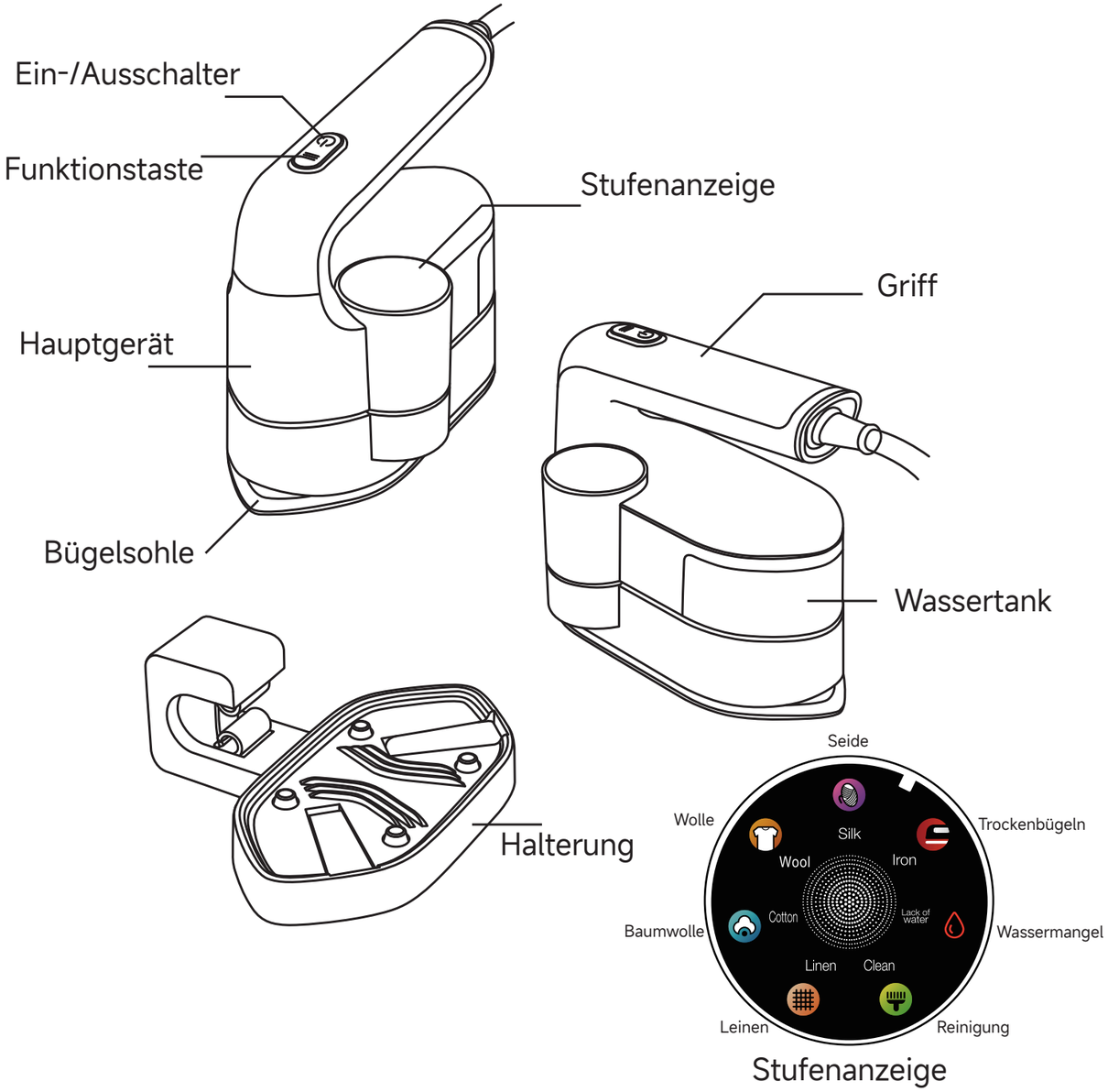
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



## CONTENTS

English ····· 1-10
German ····· 11-20
French ····· 21-30
Spanish ····· 31-40
Italian ····· 41-50
Dutch ····· 51-60
Greek ····· 61-70
Polish ····· 71-80

# PRODUKTSTRUKTUR-DIAGRAMM







Stufenanzeige

Produktname: Hand-Dampfbügeleisen P7

Produktmodell: DWIP7GAEU

Nennspannung: 220-240V~

Nennfrequenz: 50-60 Hz

Nennleistung: 1100-1300W

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH



# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte verwenden Sie die Standard-Netzspannung (220-240V~ 50-60Hz). Ein unsachgemäßer Anschluss an eine falsche Spannung kann das Produkt beschädigen und die Garantie erlöschen lassen.
2. Nicht zusammen mit anderen Hochleistungsgeräten an derselben Steckdose betreiben; verwenden Sie Steckdosen mit Schutzleiter. Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet und darf nicht im Freien verwendet werden.
3. Das Netzkabel nicht kürzen oder verlängern. Bei sichtbaren Anzeichen von Beschädigungen, Tropfen oder Undichtigkeiten am Stecker, Netzkabel oder Gerät darf das Produkt nicht verwendet werden.
4. Vor dem Befüllen des Wassertanks den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.
5. Kein heißes Wasser, Essenzen, Essig, Stärke, Reinigungsmittel, Weichspüler oder andere Chemikalien in den Wassertank füllen, da sonst das Gerät beschädigt wird. Es wird dringend empfohlen, reines oder entmineralisiertes Wasser zu verwenden, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
6. Um das Risiko einer Exposition gegenüber heißem Dampf aus dem Dampfauslass zu verringern, die Bügelsohle während des Gebrauchs nicht auf Personen, Haustiere, Pflanzen oder andere Elektrogeräte richten.
7. Solange die Bügelsohle noch nicht abgekühlt ist, stellen Sie das Gerät unbedingt auf die Halterung, um ein Versengen von Kleidung und Tischoberfläche zu vermeiden.
8. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.

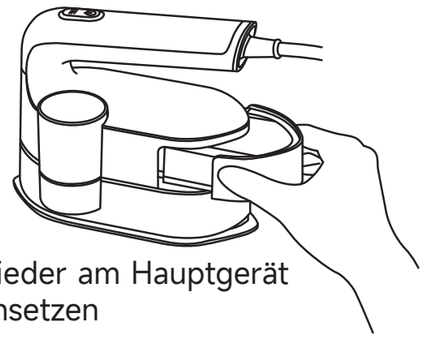
# WARNUNG:

1. Dieses Produkt wird für Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensorischen, geistigen oder Bewegungseinschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nicht zur Verwendung empfohlen, es sei denn, sie erhalten von ihren Aufsichtspersonen klare Anweisungen zur sicheren Verwendung dieses Produkts.
2. Es sind ausschließlich Zubehörteile des Originalherstellers für dieses Produkt geeignet. Die Verwendung nicht originaler Zubehörteile kann zu Brand, Stromschlag oder Beschädigung des Produkts führen.
3. Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit unsicheren Stromquellen oder wenn das Gerät beschädigt ist. Versuchen Sie zur Vermeidung von Stromschlag nicht, das Gerät zu zerlegen. Das Gerät ist von qualifiziertem Wartungspersonal zu prüfen und zu reparieren. Zerlegen oder ersetzen Sie elektrische Komponenten nicht eigenständig, um Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen bei der Verwendung zu vermeiden.

# GEBRAUCHSANWEISUNG

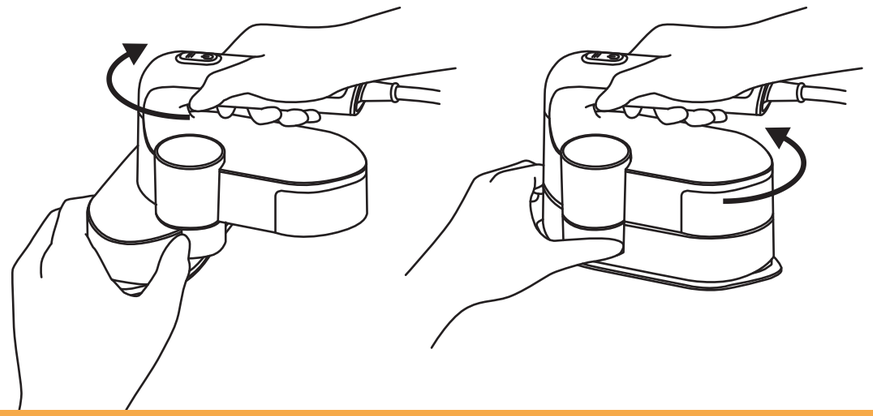
**Wasser einfüllen:**
Den Wassertank vom Hauptgerät abnehmen, den Wassertankdeckel öffnen, den Wassertank bis zur maximalen Fülllinie mit reinem Wasser füllen, den Wassertankdeckel schließen, das Wasser um den Tank herum abwischen und den Tank anschließend wieder am Hauptgerät einsetzen.




**ACHTUNG:**
Achten Sie während des Einfüllens auf den Wasserstand im Wassertank und füllen Sie nicht zu viel ein, um ein Überlaufen zu vermeiden.

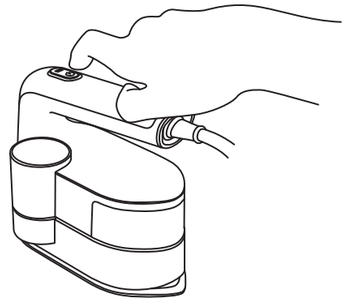
**Bügelmodus wählen:**
Halten Sie vor dem Bügeln das Untergehäuse des Produkts mit einer Hand fest und drehen Sie den Griff mit der anderen Hand um 90° im Uhrzeigersinn, um in den Dampfmodus zu wechseln, oder um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um vom Dampfmodus in den Flachbügelmodus zu wechseln.



**ACHTUNG:**
Drehen oder schalten Sie nicht während des Bügelns oder solange die Bügelsohle noch nicht abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

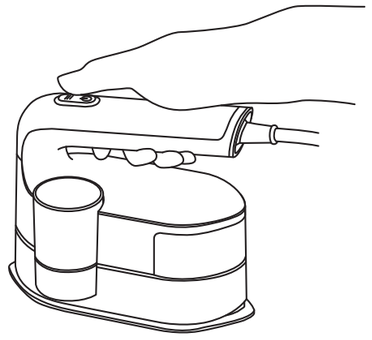


**Bügelvorbereitung:**
Verwenden Sie eine Steckdose mit Schutzkontakt, schalten Sie die Stromversorgung ein, und die Kontrollleuchte leuchtet für eine Sekunde. Drücken Sie den Schalter, und die Kontrollleuchte für Trockenbügeln blinkt. Das Heizelement beginnt mit dem Vorheizen (während der Vorheizphase kann keine Stufe gewählt werden); nach 40 Sekunden leuchtet die Kontrollleuchte für Trockenbügeln dauerhaft. Nach dem Vorheizen wechselt das Gerät in den Trockenbügelmodus.



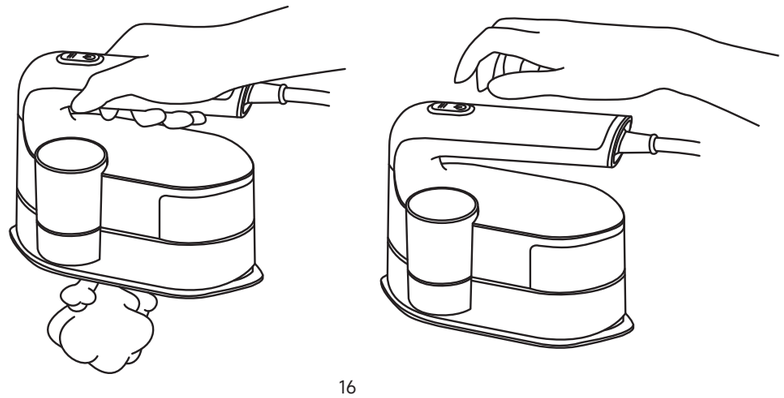



**Bügelvorbereitung:**
Halten Sie den Griff in der Hand und drücken Sie die Funktionstaste, um die gewünschte Stufe zu wählen (Seide, Mischgewebe, Baumwolle, Wolle, Leinen und Trockenbügeln). Die Wasserpumpe startet, Dampf wird schnell ausgestoßen, und der Bügelvorgang beginnt.

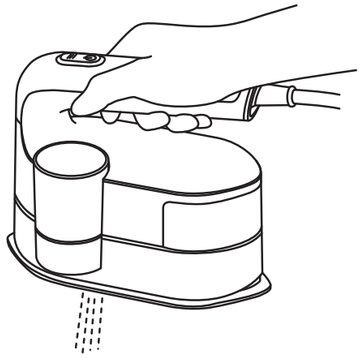





**Grifferkennung:**
Im Dampfbügelmodus muss der Griff gehalten werden, damit Dampf austritt. Lässt die Hand den Griff los, stoppt die Wasserpumpe sofort, der Dampfausstoß endet und das Gerät wechselt in den Trockenbügelmodus.



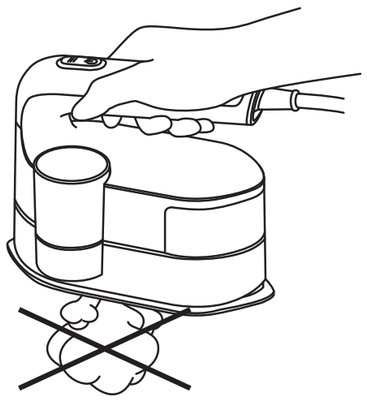
**Selbstreinigung:**
Wenn sich das Gerät im Arbeitsmodus befindet (einschließlich Trockenbügelmodus oder einer beliebigen Dampfstufe), halten Sie die Funktionstaste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Reinigungsmodus zu wechseln. Nach 2 Minuten kontinuierlicher Reinigung stoppt die Wasserpumpe und das Heizelement heizt weitere 30 Sekunden weiter (während dieses Prozesses tritt Dampf aus). Anschließend beendet das gesamte Gerät den Betrieb und schaltet sich aus.






**ACHTUNG:**
Im Reinigungsmodus arbeitet das Heizelement weiter und es tritt eine größere Menge Wasser aus der Bügelsohle aus. Füllen Sie daher den Wassertank mit reinem Wasser und bereiten Sie vor der Verwendung der Reinigungsfunktion ein Auffanggefäß vor. Vorsicht vor Verbrühungen während des Gerätebetriebs.

**Wassermangelanzeige:**
Wenn im Dampfmodus (bei jeder Dampfstufe) der Wassermangelalarm ausgelöst wird, leuchtet die Wassermangel-Kontrollleuchte dauerhaft. Nach dem Wassermangelalarm hört das Heizelement auf zu heizen, die Wasserpumpe stoppt und das Gerät schaltet sich nach 5 Minuten automatisch ab.

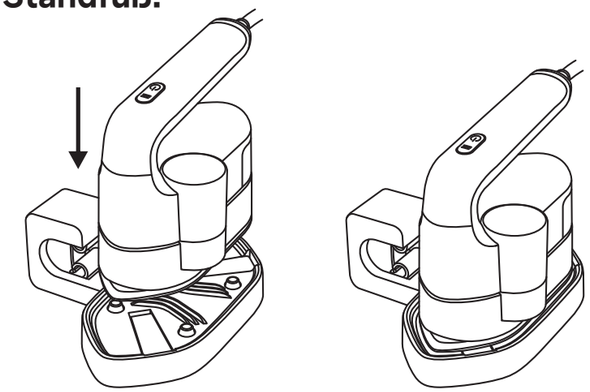




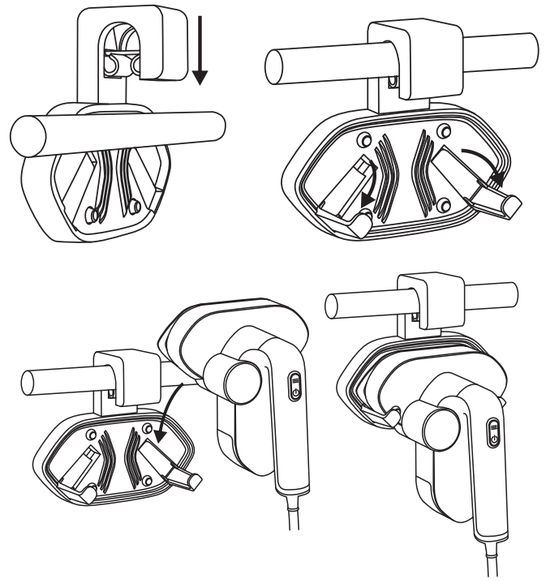



# ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG DER HALTERUNG

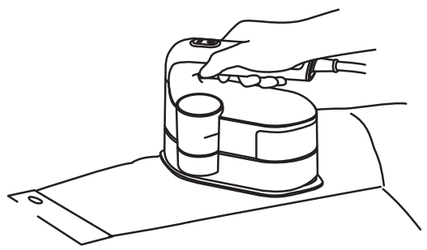
**Funktion als Standfuß:**

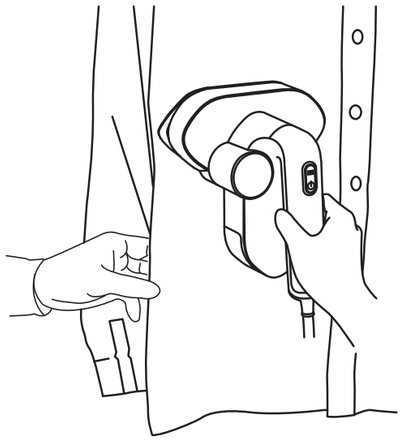


**Funktion als Aufhänger:**



**Bügelmodus:**





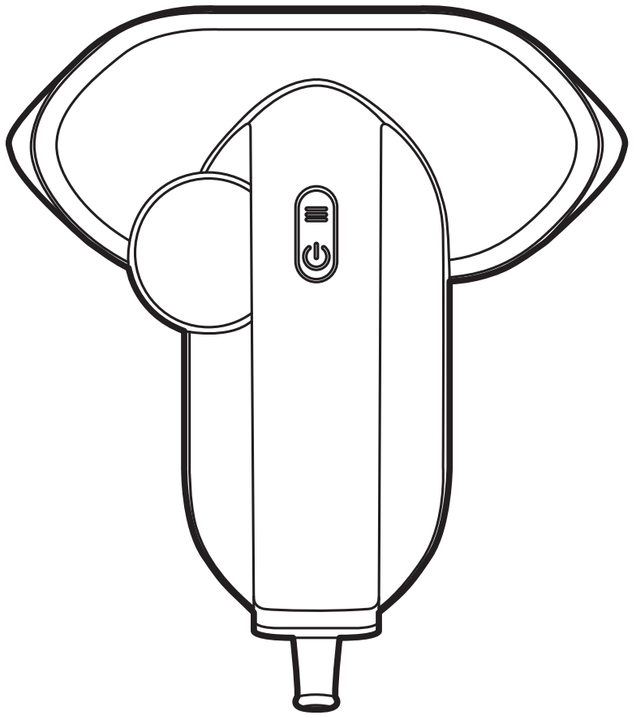
## WICHTIGE BÜGELHINWEISE

1. Bitte beachten Sie vor der Verwendung die Etiketten an der Kleidung, um zu bestätigen, ob sie gebügelt werden darf, und wählen Sie entsprechend dem Material die passende Stufe, um Schäden durch zu hohe Temperatur zu vermeiden.
2. Wenn das Material der Kleidung nicht sicher bestimmt werden kann, führen Sie zur Vermeidung von Schäden zunächst eine Probebügelung auf einer kleinen Fläche an der Innenseite der Kleidung durch und wählen Sie erst danach die geeignete Stufe.
3. Beim Bügeln nicht lange an derselben Stelle verweilen, um Schäden an der Kleidung zu vermeiden.
4. Samtstoffe und andere glänzende Textilien vorsichtig entlang der Gewebestrichrichtung leicht bügeln.
5. Bei temperaturempfindlichen Kleidungsstücken, wie reiner Wolle und Seide, am besten vor dem Bügeln ein zusätzliches Tuch auflegen.
6. Nicht über Reißverschlüsse, Knöpfe oder andere Metallteile bügeln, um die Bügelsohle nicht zu beschädigen.

## FEHLERANALYSE UND PROBLEMBEHEBUNG

| Fehler | Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Die Kontrollleuchte ist aus und das Gerät arbeitet nicht. | - Schlechter Kontakt zwischen Stecker und Steckdose.<br>- Keine Netzversorgung. | - Netzstecker und Steckdose prüfen.<br>- Sicherstellen, dass das Gerät mit Strom versorgt wird. |
| Die Kontrollleuchte ist an, aber es tritt kein oder nur wenig Dampf aus. | - Kein Wasser im Wassertank.<br>- Defekt eines internen Bauteils. | - Wassertank mit reinem Wasser füllen.<br>- Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst. |
| Die Kontrollleuchte ist an, aber die Bügelsohle wird nicht heiß. | - Thermosicherung defekt. | - Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst. |
| Wasser spritzt aus der Bügelsohle. | - Zu Beginn kann kurzzeitig etwas Wasser spritzen. | - Dieses Verhalten ist normal und verschwindet nach etwa einer Minute Betrieb. |
| Wassertank ist undicht. | - Wassertank oder dessen Dichtungsring ist beschädigt. | - Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst. |

DREAME



# Fer à vapeur à main P7
# Manuel d’utilisation

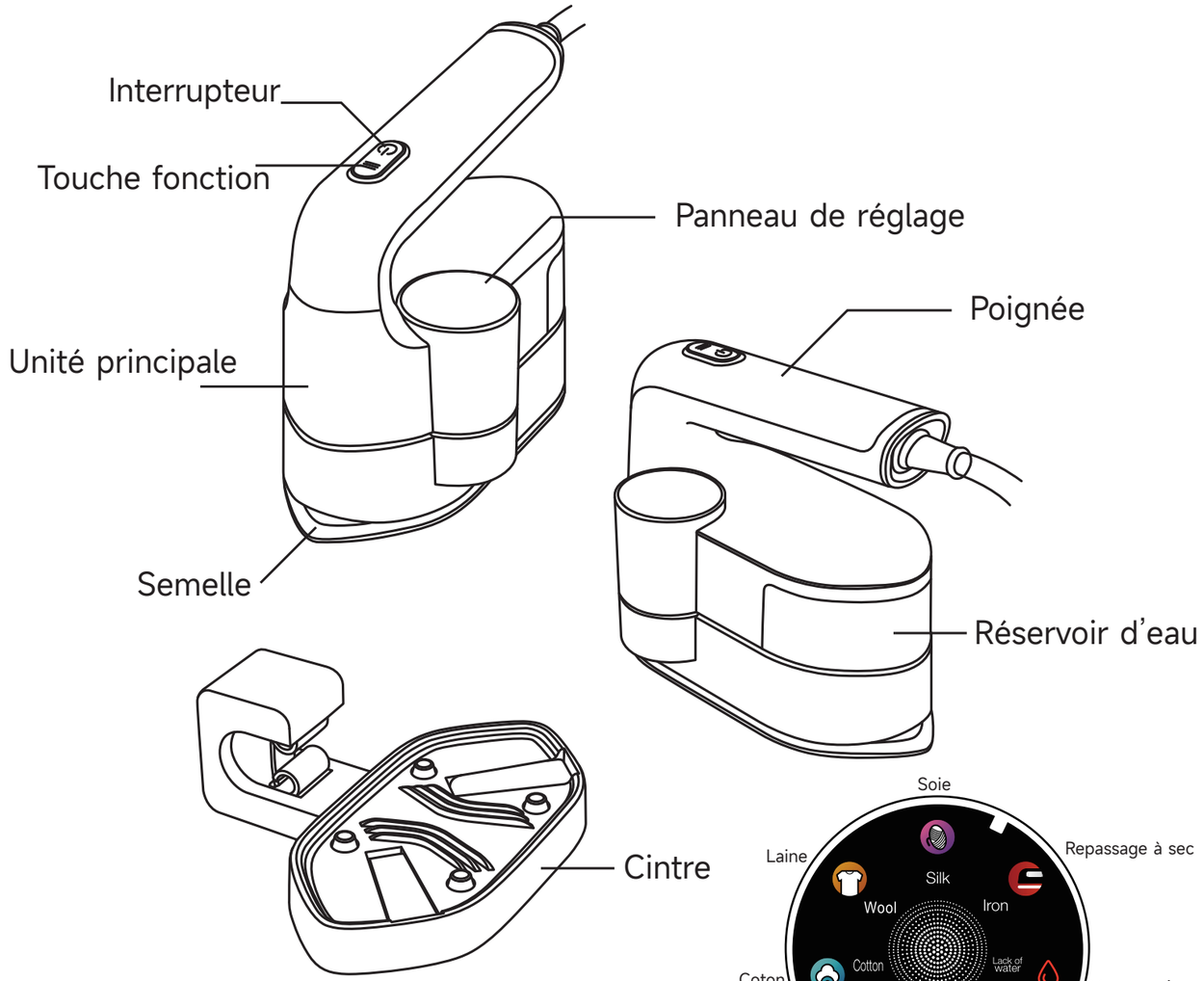
Lire attentivement ce manuel d’utilisation avant d’utiliser l’appareil et le conserver pour référence ultérieure.



## CONTENTS

English ····· 1-10
German ····· 11-20
French ····· 21-30
Spanish ····· 31-40
Italian ····· 41-50
Dutch ····· 51-60
Greek ····· 61-70
Polish ····· 71-80

# SCHÉMA DE LA STRUCTURE DU PRODUIT







Panneau de réglage

Nom du produit : Fer à vapeur à main P7

Modèle du produit : DWIP7GAEU

Tension nominale : 220-240V~

Fréquence nominale : 50-60Hz

Puissance nominale : 1100-1300W

POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

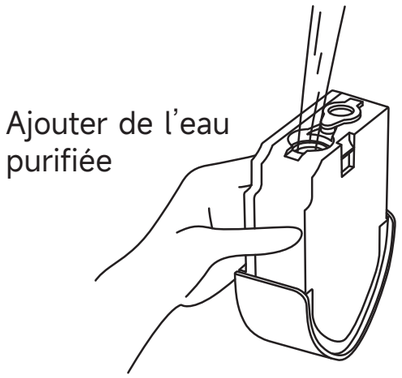
1. Veuillez utiliser la tension d'alimentation standard (220-240V~ 50-60Hz). Un raccordement à une tension inappropriée peut endommager le produit et annuler sa garantie.
2. Ne partagez pas l'alimentation avec d'autres appareils à forte puissance, utilisez des prises avec mise à la terre. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur et ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
3. Ne coupez pas et n'allongez pas le cordon d'alimentation. En cas de signes visibles de dommages, de gouttes ou de fuites sur la fiche, le cordon d'alimentation ou le produit, le produit ne doit pas être utilisé.
4. Avant de remplir le réservoir d'eau, la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranchée de la prise.
5. N'ajoutez pas d'eau chaude, de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détergent, d'assouplissant ou d'autres produits chimiques dans le réservoir d'eau, faute de quoi l'appareil sera endommagé. Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau pure ou de l'eau déminéralisée afin de prolonger la durée de vie du produit.
6. Pour réduire le risque d'exposition à de la vapeur chaude provenant de la sortie de vapeur, ne dirigez pas la semelle vers des personnes, des animaux domestiques, des plantes ou d'autres appareils électriques lors de l'utilisation du produit.
7. Lorsque la semelle n'a pas encore refroidi, veillez à la placer sur le support afin d'éviter de brûler les vêtements et la surface de la table.
8. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins.

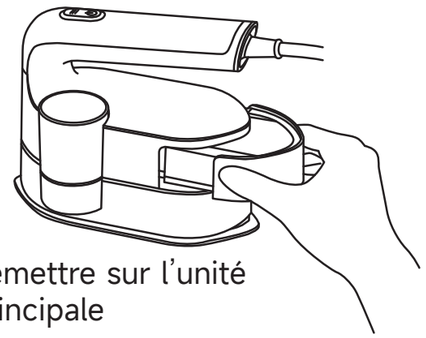
# AVERTISSEMENT :

1. Ce produit n'est pas recommandé pour les personnes (y compris les enfants) présentant des déficiences physiques, sensorielles, mentales ou motrices, ou manquant d'expérience et de connaissances nécessaires, sauf si elles reçoivent des instructions claires de leurs responsables légaux sur l'utilisation sécurisée de ce produit.
2. Seuls les accessoires fournis par le fabricant d'origine sont applicables à ce produit. L'utilisation d'accessoires non fournis par le fabricant d'origine peut provoquer un incendie, un choc électrique ou endommager le produit.
3. N'utilisez pas cet appareil avec des sources d'alimentation dangereuses ni s'il a été endommagé. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'essayez pas de démonter l'appareil. Confiez l'appareil à un personnel d'entretien qualifié pour inspection et réparation. Ne démontez pas et ne remplacez pas vous-même des composants électriques afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

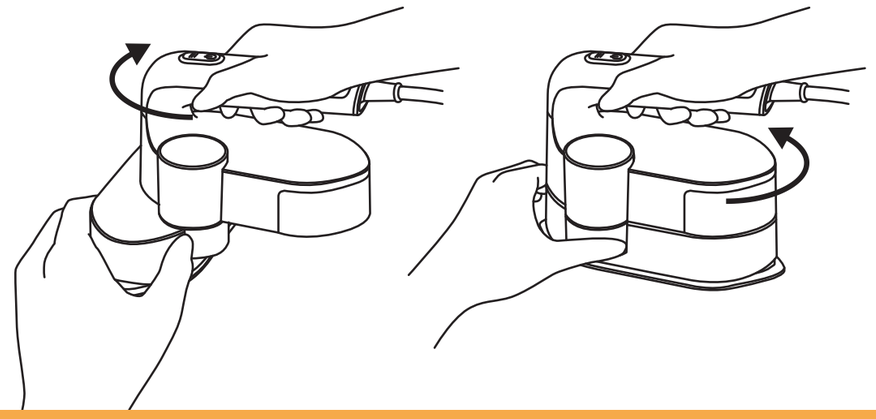
**Ajout d'eau :**
Retirez le réservoir d'eau de l'unité principale, ouvrez le couvercle du réservoir, remplissez le réservoir avec de l'eau pure jusqu'au niveau maximal, refermez le couvercle du réservoir, essuyez l'eau autour du réservoir, puis réinstallez-le sur l'unité principale.




**ATTENTION :**
Pendant le remplissage, veillez à l'évolution du niveau d'eau dans le réservoir et n'injectez pas une quantité excessive d'eau afin d'éviter tout débordement.

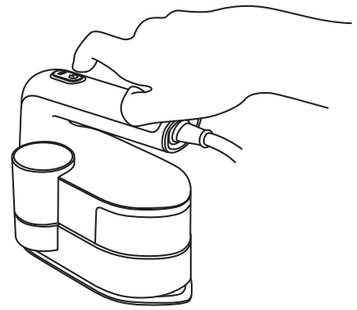
**Sélection du mode de repassage :**
Avant le repassage, selon les besoins, maintenez le carter inférieur du produit d'une main et tournez la poignée de 90° dans le sens horaire de l'autre main pour passer en mode vapeur, ou de 90° dans le sens antihoraire pour passer du mode vapeur au mode repassage à plat.



**ATTENTION :**
Ne tournez pas et ne changez pas de mode pendant le repassage ni lorsque la semelle n'a pas refroidi, afin d'éviter les brûlures.

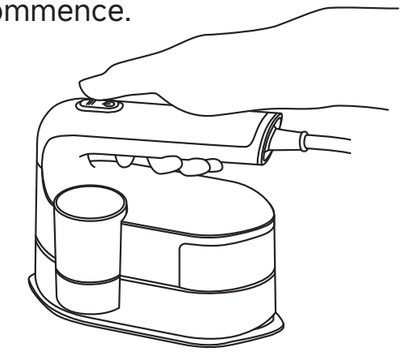


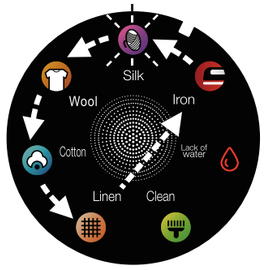
**Préparation au repassage :**
Utilisez une prise avec mise à la terre, mettez sous tension et le voyant reste allumé pendant une seconde. Appuyez sur le bouton Interrupteur, et le voyant de repassage à sec clignote. L'élément chauffant commence à préchauffer (pendant le préchauffage, aucun niveau ne peut être sélectionné), puis au bout de 40 secondes, le voyant de repassage à sec reste allumé. Après le préchauffage, l'appareil passe en mode repassage à sec.



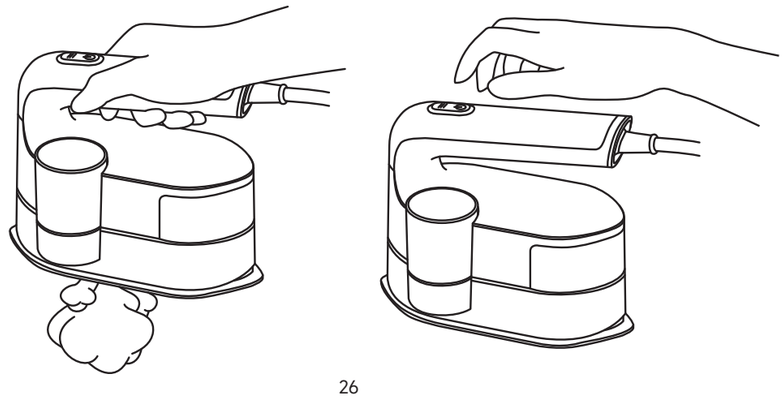



**Préparation au repassage :**
Tenez la poignée en main et appuyez sur la touche fonction pour sélectionner le niveau souhaité (soie, mélangé, coton, laine, lin et repassage à sec). La pompe à eau démarre, la vapeur est rapidement expulsée, le repassage commence.

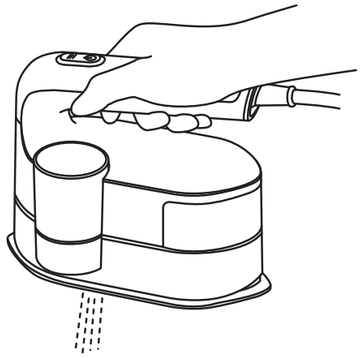





**Détection de prise en main :**
En mode repassage vapeur, il est nécessaire de tenir la poignée pour libérer la vapeur ; lorsque la main quitte la poignée, la pompe à eau s'arrête immédiatement, la vapeur cesse d'être émise et l'appareil passe en mode repassage à sec.



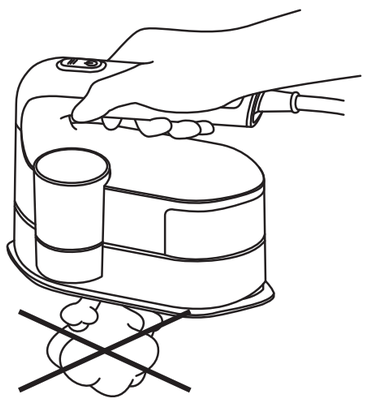
**Auto-nettoyage :**
Lorsque l'appareil est en mode de fonctionnement (y compris le mode repassage à sec ou n'importe quel niveau de vapeur), maintenez la touche fonction enfoncée pendant 5 secondes pour passer en mode nettoyage. Après 2 minutes de nettoyage continu, la pompe à eau s'arrête et l'élément chauffant continue de chauffer pendant 30 secondes (de la vapeur sera émise au cours de ce processus). Ensuite, l'appareil cesse complètement de fonctionner et s'éteint.

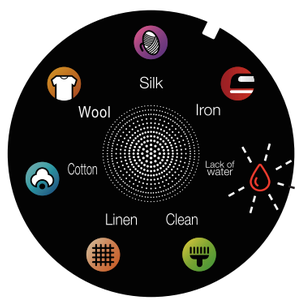





**ATTENTION :**
En mode nettoyage, l'élément chauffant continue de fonctionner et une grande quantité d'eau est expulsée par la semelle. Par conséquent, veuillez remplir le réservoir avec de l'eau pure et préparer un récipient pour l'eau avant d'utiliser la fonction de nettoyage. Attention aux risques de brûlure pendant le fonctionnement de l'appareil.

**Rappel de manque d'eau :**
Lorsque la fonction d'alarme de manque d'eau est activée en mode vapeur (quel que soit le niveau de vapeur), le voyant de manque d'eau reste constamment allumé ; après l'alarme de manque d'eau, l'élément chauffant cesse de chauffer, la pompe à eau s'arrête et l'appareil s'éteint automatiquement après 5 minutes.

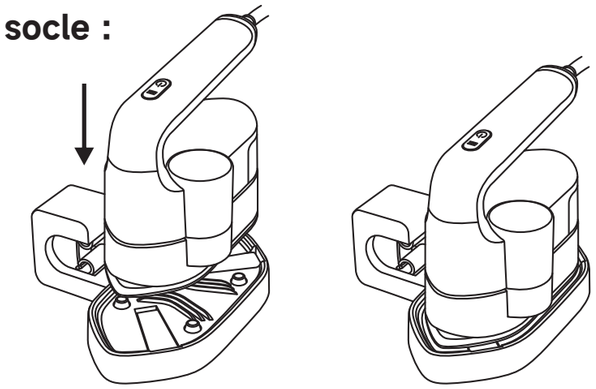




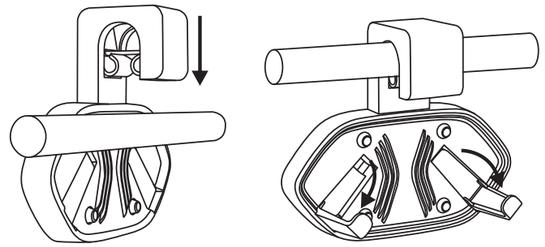


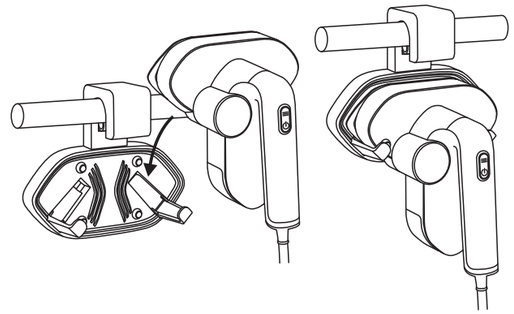

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU CINTRE

**Fonction de socle :**

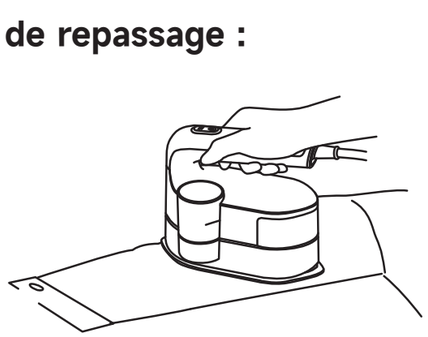


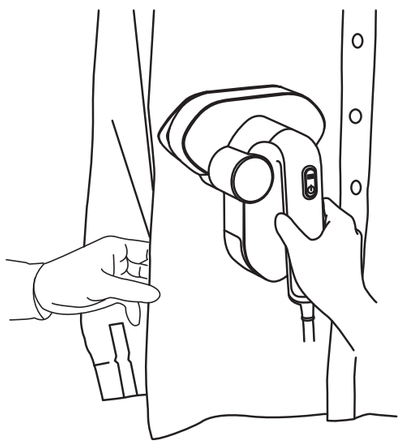
**Fonction de cintre :**





**Mode de repassage :**





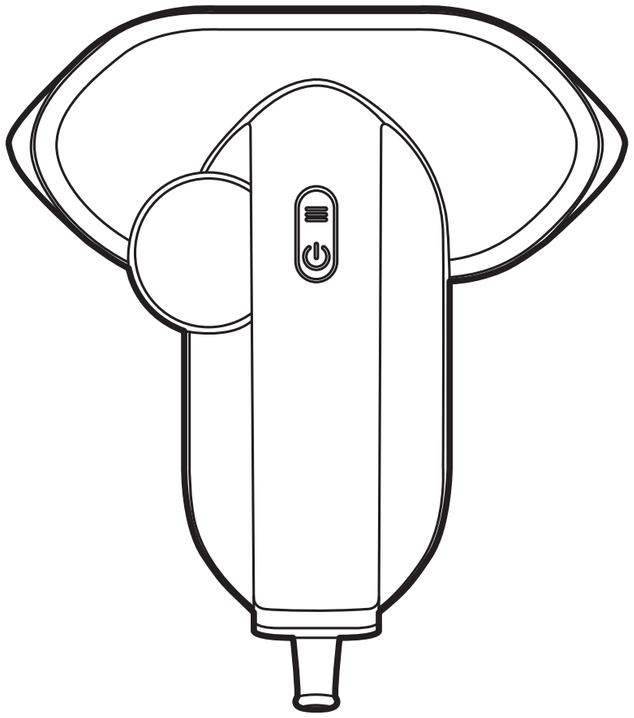
## GUIDE DE REPASSAGE IMPORTANT

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour confirmer s'il peut être repassé, puis sélectionnez le niveau correspondant selon la matière afin d'éviter d'endommager le vêtement en raison d'une température excessive.
2. Lorsque la matière du vêtement ne peut pas être confirmée, afin d'éviter tout dommage, effectuez un essai de repassage sur une petite zone à l'intérieur du vêtement, puis choisissez le niveau approprié avant de repasser.
3. Lors du repassage, ne restez pas trop longtemps au même endroit afin d'éviter d'endommager les vêtements.
4. Les tissus en velours et autres textiles brillants doivent être repassés légèrement dans le sens du tissu.
5. Pour les vêtements sensibles à la température, tels que la laine et la soie, il est préférable de placer d'abord un linge supplémentaire avant de repasser.
6. Ne repassez pas sur des fermetures à glissière, des boutons ou d'autres objets métalliques afin d'éviter d'endommager la semelle.

## ANALYSE DES PANNES ET DÉPANNAGE

| Panne | Cause | Solution |
|---|---|---|
| Le voyant est éteint et l'appareil ne fonctionne pas. | - Mauvais contact entre la fiche et la prise.<br>- Non raccordé à l'alimentation secteur. | - Vérifiez la fiche du cordon d'alimentation et la prise secteur.<br>- Assurez-vous que l'appareil est alimenté. |
| Le voyant est allumé, mais il n'y a pas de vapeur ou le débit de vapeur est faible. | - Pas d'eau dans le réservoir.<br>- Composant interne endommagé. | - Remplissez le réservoir avec de l'eau purifiée.<br>- Veuillez contacter notre service après-vente pour obtenir de l'aide. |
| Le voyant est allumé, et la semelle ne chauffe pas. | - Fusible thermique endommagé. | - Veuillez contacter notre service après-vente pour obtenir de l'aide. |
| Projection d'eau par la semelle. | - Une petite quantité d'eau est projetée au démarrage. | - Phénomène normal, qui disparaît après environ une minute d'utilisation. |
| Fuite du réservoir d'eau. | - Le réservoir ou son joint d'étanchéité est endommagé. | - Veuillez contacter notre service après-vente pour obtenir de l'aide. |

DREAME



# Plancha de vapor de mano P7
# Manual de usuario

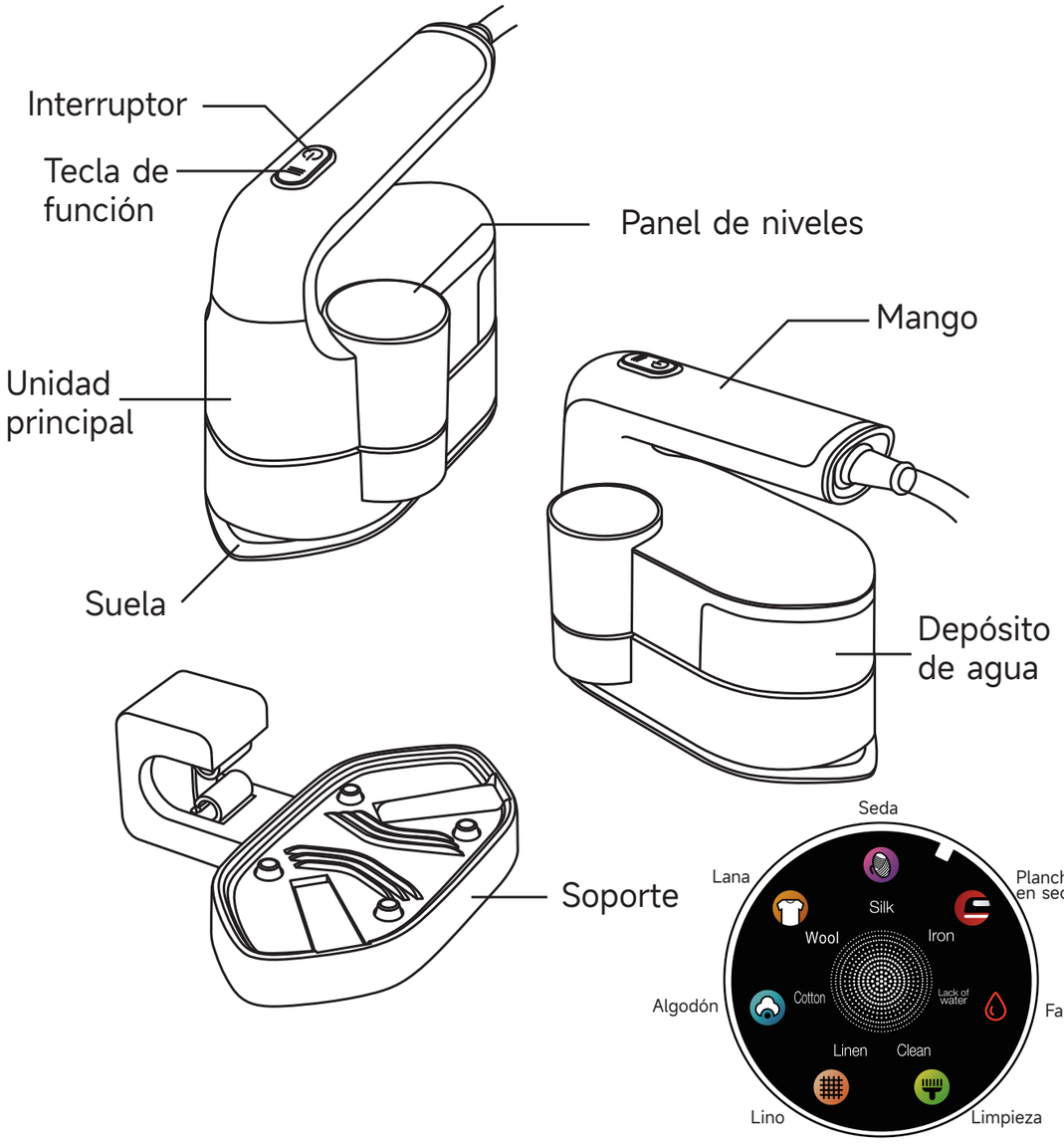
Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas.



## CONTENTS

English ····· 1-10
German ····· 11-20
French ····· 21-30
Spanish ····· 31-40
Italian ····· 41-50
Dutch ····· 51-60
Greek ····· 61-70
Polish ····· 71-80

# DIAGRAMA DE LA ESTRUCTURA DEL PRODUCTO







Panel de niveles

Nombre del producto: Plancha de vapor de mano P7

Modelo del producto: DWIP7GAEU

Tensión nominal: 220-240V~

Frecuencia nominal: 50-60Hz

Potencia nominal: 1100-1300W

SOLO PARA USO DOMÉSTICO



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

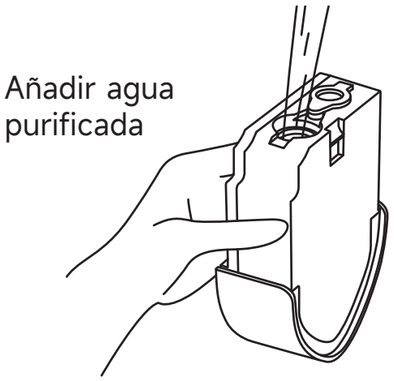
1. Utilice la tensión de alimentación estándar (220-240V~ 50-60Hz). Una conexión inadecuada de la tensión puede dañar el producto y anular su garantía.
2. No comparta la alimentación con otros aparatos de alta potencia; utilice tomas con toma de tierra. Este producto es apto únicamente para uso en interior y no debe utilizarse en exteriores.
3. No corte ni prolongue el cable de alimentación. Si hay signos visibles de daños, gotas o fugas en la clavija, el cable de alimentación o el producto, no se puede utilizar el producto.
4. Antes de añadir agua al depósito, debe desenchufarse la clavija del cable de alimentación del aparato de la toma.
5. No añada agua caliente, esencias, vinagre, almidón, detergente, suavizante u otros productos químicos al depósito de agua, ya que se dañará el aparato. Se recomienda encarecidamente utilizar agua pura o agua desmineralizada para prolongar la vida útil del producto.
6. Para reducir el riesgo de exposición a vapor caliente procedente de la salida de vapor, no dirija la suela hacia personas, mascotas, plantas u otros aparatos eléctricos mientras utiliza el producto.
7. Cuando la suela no se haya enfriado, colóquela en el soporte para evitar quemar la ropa y la superficie de la mesa.
8. No utilice este producto para otros fines.

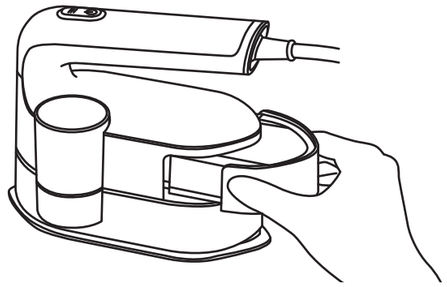
# ADVERTENCIA:

1. Este producto no se recomienda para personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales, mentales o motrices, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que reciban instrucciones claras de sus tutores sobre el uso seguro de este producto.
2. Solo los accesorios proporcionados por el fabricante original son aplicables a este producto. El uso de accesorios no proporcionados por el fabricante original puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños al producto.
3. No opere este aparato con fuentes de alimentación peligrosas ni cuando el aparato esté dañado. Para evitar descargas eléctricas, no intente desmontar el aparato. El aparato debe ser remitido a personal de mantenimiento cualificado para su inspección y reparación. No desmonte ni sustituya componentes eléctricos por su cuenta para evitar riesgos de incendio, descargas eléctricas o lesiones durante el uso.

# INSTRUCCIONES DE USO

**Añadir agua:**
Retire el depósito de agua de la unidad principal, abra la tapa del depósito, añada agua pura al depósito hasta el nivel máximo, cierre la tapa del depósito, limpie el agua alrededor del depósito y, a continuación, vuelva a instalarlo en la unidad principal.

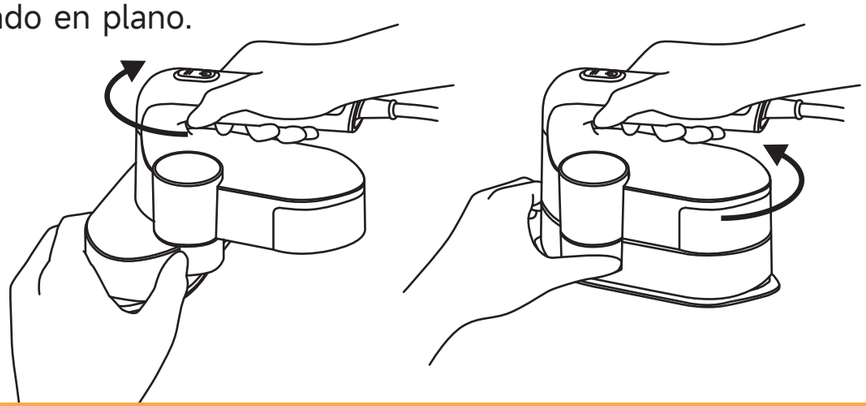


Volver a colocar en la unidad principal

**ATENCIÓN:**
Durante el proceso de llenado, preste atención a los cambios del nivel de agua en el depósito y no introduzca agua en exceso para evitar desbordamientos.

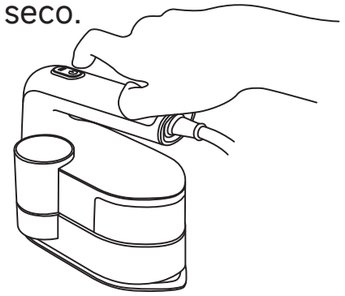
**Seleccionar el modo de planchado:**
Antes de planchar, según las necesidades de planchado, sujete la carcasa inferior del producto con una mano y gire el mango 90° en el sentido de las agujas del reloj con la otra para cambiar al modo de vapor, o 90° en sentido antihorario para cambiar del modo de vapor al modo de planchado en plano.



**ATENCIÓN:**
No gire ni cambie de modo durante el proceso de planchado ni cuando la suela no se haya enfriado para evitar quemaduras.

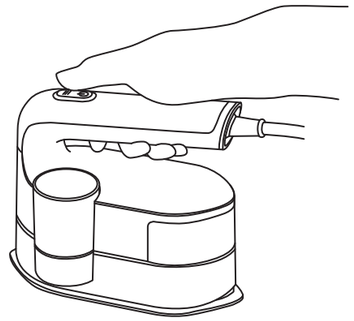


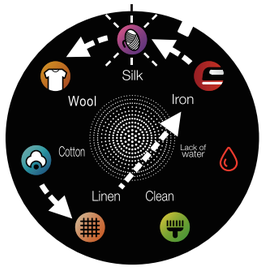
**Preparación para el planchado:**
Utilice una toma de corriente con toma de tierra, conecte la alimentación y el indicador luminoso permanecerá encendido durante un segundo. Pulse el Interruptor y el indicador luminoso de planchado en seco parpadeará. El elemento calefactor comenzará el precalentamiento (durante el precalentamiento no se puede seleccionar nivel) y, tras 40 segundos, el indicador luminoso de planchado en seco permanecerá encendido. Después del precalentamiento, entre en el modo de planchado en seco.



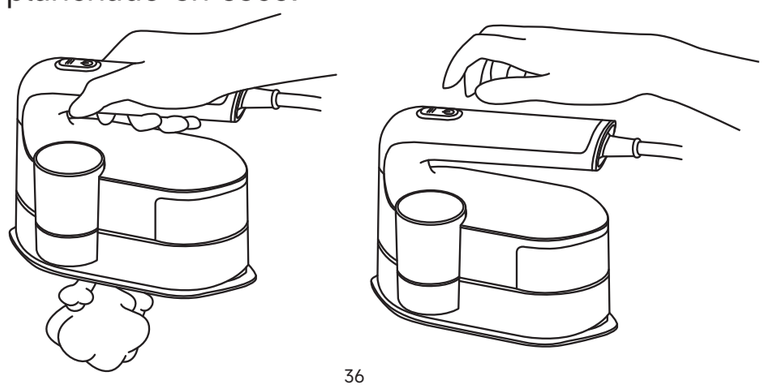



**Preparación para el planchado:**
Sujete el mango con la mano y pulse la tecla de función para seleccionar el nivel deseado (seda, mezcla, algodón, lana, lino y planchado en seco). La bomba de agua se pone en marcha, el vapor se expulsa rápidamente y comienza el planchado.

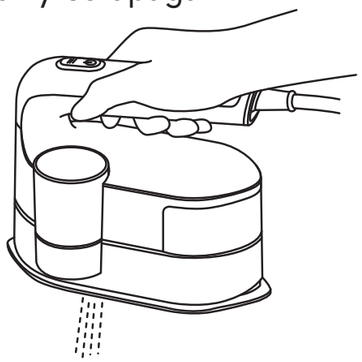





**Detección de agarre:**
Al usar el modo de planchado a vapor, es necesario sujetar el mango para liberar vapor; cuando la mano suelta el mango, la bomba de agua se detiene inmediatamente, el vapor deja de salir y el aparato entra en el modo de planchado en seco.



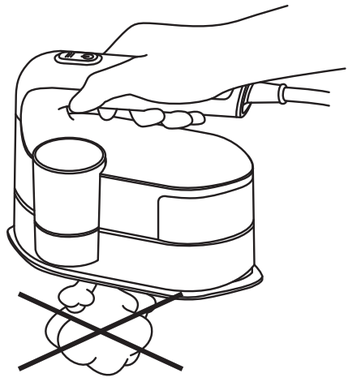
**Autolimpieza:**
Cuando el aparato esté en modo de funcionamiento (incluido el modo de planchado en seco o cualquier nivel de vapor), mantenga pulsada la tecla de función durante 5 segundos para entrar en el modo de limpieza. Tras 2 minutos de limpieza continua, la bomba de agua deja de funcionar y el elemento calefactor continúa calentando durante 30 segundos (durante este proceso se expulsará vapor). Después de ello, todo el aparato deja de funcionar y se apaga.






**ATENCIÓN:**
Durante el modo de limpieza, el elemento calefactor sigue funcionando y saldrá una gran cantidad de agua por la suela. Por lo tanto, llene el depósito con agua pura y prepare un recipiente para el agua antes de utilizar la función de limpieza. Tenga cuidado con las quemaduras durante el funcionamiento del aparato.

**Aviso de falta de agua:**
Cuando la función de alarma de falta de agua se active en modo vapor (cualquier nivel de vapor), el indicador luminoso de falta de agua permanecerá encendido de forma continua; tras la alarma de falta de agua, el elemento calefactor deja de calentar, la bomba de agua se detiene y el aparato se apaga automáticamente pasados 5 minutos.

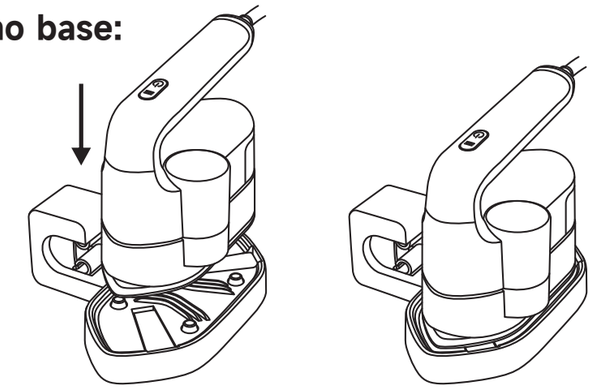




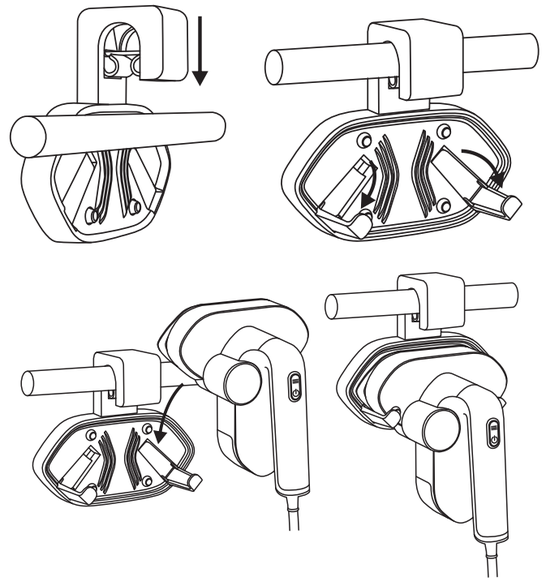



# INSTRUCCIONES DE USO DEL SOPORTE

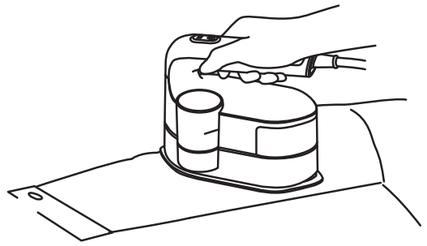
**Función como base:**

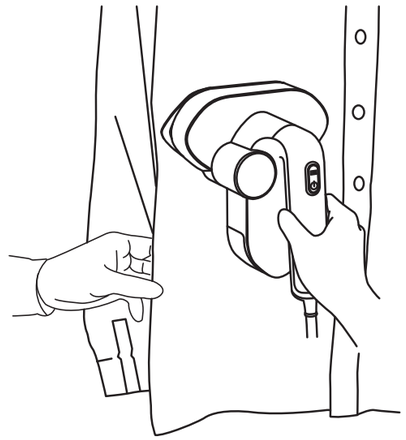


**Función como colgador:**



**Modo de planchado:**





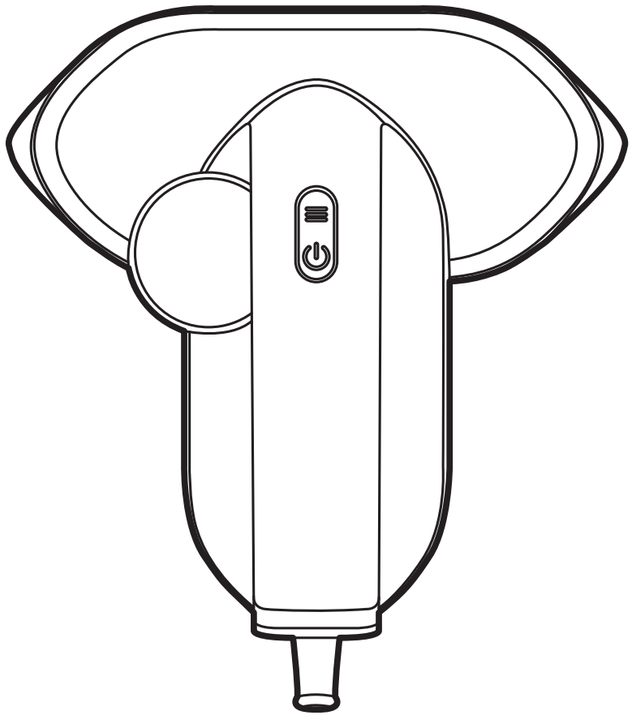
## GUÍA IMPORTANTE DE PLANCHADO

1. Antes de utilizar el producto, consulte la etiqueta de la prenda para confirmar si se puede planchar y seleccione el nivel correspondiente según el material de la prenda para evitar daños por temperatura excesiva.
2. Cuando no se pueda confirmar el material de la prenda, para evitar daños, realice una prueba de planchado en una pequeña zona del interior de la prenda y determine el nivel adecuado antes de planchar.
3. Durante el planchado, no permanezca mucho tiempo en la misma zona para evitar dañar la prenda.
4. Los tejidos de terciopelo y otros textiles brillantes deben plancharse ligeramente en el sentido del tejido.
5. Al planchar prendas sensibles a la temperatura, como la lana pura y la seda, es preferible colocar primero un paño adicional antes de planchar.
6. No planche sobre cremalleras, botones u otros objetos metálicos para evitar dañar la suela.

## ANÁLISIS DE FALLOS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Fallo | Causa | Solución |
|---|---|---|
| El indicador luminoso está apagado y el aparato no funciona. | - Mal contacto entre la clavija y la toma.<br>- No está conectado a la alimentación. | - Compruebe la clavija del cable de alimentación y la toma de corriente.<br>- Asegúrese de que el aparato está alimentado. |
| El indicador luminoso está encendido y no hay vapor o el volumen de vapor es bajo. | - No hay agua en el depósito.<br>- Daño en un componente interno. | - Llene el depósito con agua purificada.<br>- Póngase en contacto con nuestro servicio posventa para obtener asistencia. |
| El indicador luminoso está encendido y la suela no calienta. | - Fusible térmico dañado. | - Póngase en contacto con nuestro servicio posventa para obtener asistencia. |
| Sale agua pulverizada por la suela. | - Al inicio puede pulverizarse una pequeña cantidad de agua. | - Fenómeno normal que desaparecerá tras aproximadamente un minuto de uso. |
| Fugas en el depósito de agua. | - El depósito o su junta de estanqueidad está dañado. | - Póngase en contacto con nuestro servicio posventa para obtener asistencia. |

DREAME



# Ferro da stiro a vapore portatile P7
# Manuale utente

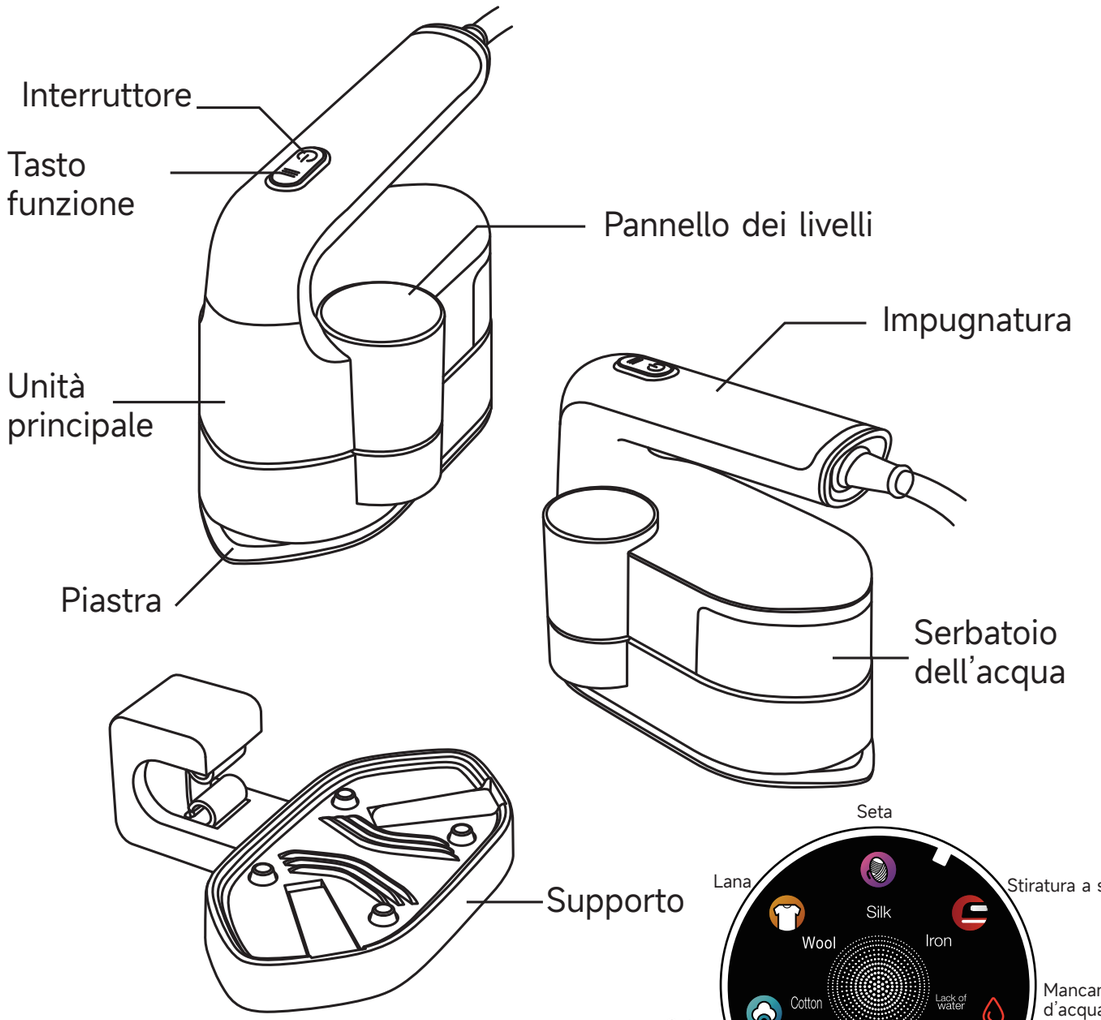
Leggere attentamente il presente manuale utente prima di utilizzare l’apparecchio e conservarlo per future consultazioni.



## CONTENTS

English ····· 1-10
German ····· 11-20
French ····· 21-30
Spanish ····· 31-40
Italian ····· 41-50
Dutch ····· 51-60
Greek ····· 61-70
Polish ····· 71-80

# SCHEMA DELLA STRUTTURA DEL PRODOTTO







Pannello dei livelli

Nome del prodotto: Ferro da stiro a vapore portatile P7

Modello del prodotto: DWIP7GAEU

Tensione nominale: 220-240V~

Frequenza nominale: 50-60Hz

Potenza nominale: 1100-1300W

SOLO PER USO DOMESTICO



# IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

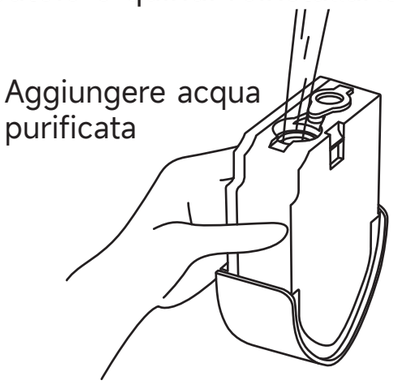
1. Utilizzare la tensione di alimentazione standard (220-240V~ 50-60Hz). Un collegamento improprio alla tensione può danneggiare il prodotto e invalidarne la garanzia.
2. Non condividere l'alimentazione con altri apparecchi ad alta potenza; utilizzare prese con messa a terra. Questo prodotto è adatto solo per uso interno e non deve essere utilizzato all'aperto.
3. Non tagliare né allungare il cavo di alimentazione. In presenza di segni visibili di danni, gocce o perdite sulla spina, sul cavo di alimentazione o sul prodotto, il prodotto non può essere utilizzato.
4. Prima di aggiungere acqua nel serbatoio, la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere scollegata dalla presa.
5. Non aggiungere acqua calda, essenze, aceto, amido, detergenti, ammorbidente o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua, altrimenti l'apparecchio si danneggerà. Si raccomanda vivamente di utilizzare acqua pura o acqua demineralizzata per prolungare la vita utile del prodotto.
6. Per ridurre il rischio di esposizione al vapore caldo proveniente dall'uscita del vapore, non orientare la piastra verso persone, animali domestici, piante o altri apparecchi elettrici durante l'uso del prodotto.
7. Quando la piastra non si è raffreddata, assicurarsi di posizionarla sul supporto per evitare di bruciare i capi e il piano del tavolo.
8. Non utilizzare questo prodotto per altri scopi.

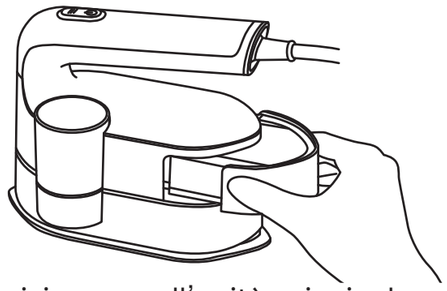
## AVVERTENZA:

1. Questo prodotto non è raccomandato per persone (bambini inclusi) con disabilità fisiche, sensoriali, mentali o motorie, o prive di esperienza e conoscenze pertinenti, a meno che non ricevano dai loro tutori indicazioni chiare sull'uso sicuro di questo prodotto.
2. Solo gli accessori forniti dal produttore originale sono applicabili a questo prodotto. L'uso di accessori non forniti dal produttore originale può causare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.
3. Non azionare questo apparecchio utilizzando fonti di alimentazione pericolose o se l'apparecchio è stato danneggiato. Per evitare scosse elettriche, non tentare di smontare l'apparecchio. L'apparecchio deve essere restituito a personale di manutenzione qualificato per ispezione e riparazione. Non smontare né sostituire componenti elettrici autonomamente per evitare rischi di incendio, scosse elettriche o lesioni personali durante l'uso.

# ISTRUZIONI PER L'USO

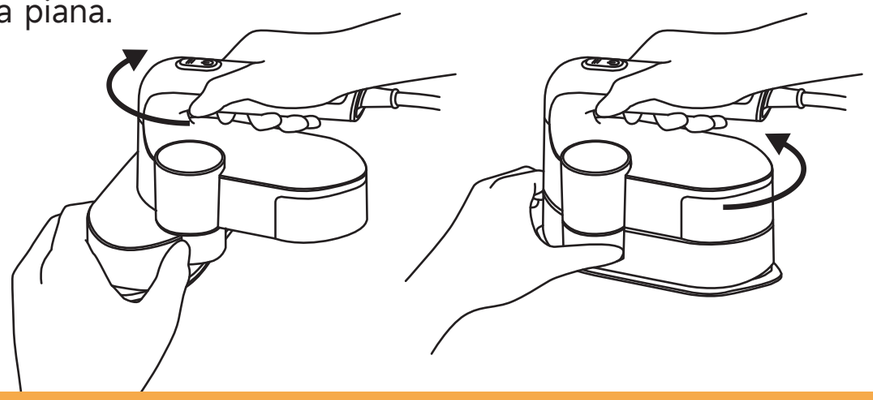
**Aggiunta dell'acqua:**
Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'unità principale, aprire il coperchio del serbatoio, aggiungere acqua pura nel serbatoio fino al livello massimo, chiudere il coperchio del serbatoio, asciugare l'acqua attorno al serbatoio e quindi reinstallarlo sull'unità principale.





Riposizionare sull'unità principale

**ATTENZIONE:**
Durante il riempimento, prestare attenzione alle variazioni del livello dell'acqua nel serbatoio e non immettere acqua in eccesso per evitare traboccamenti.

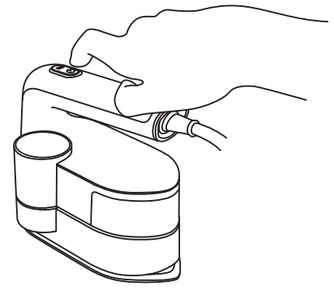
**Selezionare la modalità di stiratura:**
Prima di stirare, in base alle esigenze di stiratura, tenere con una mano il guscio inferiore del prodotto e ruotare l'impugnatura di 90° in senso orario con l'altra mano per passare alla modalità vapore, oppure di 90° in senso antiorario per passare dalla modalità vapore alla modalità di stiratura piana.



**ATTENZIONE:**
Non ruotare né cambiare modalità durante la stiratura o quando la piastra non si è raffreddata, per evitare ustioni.

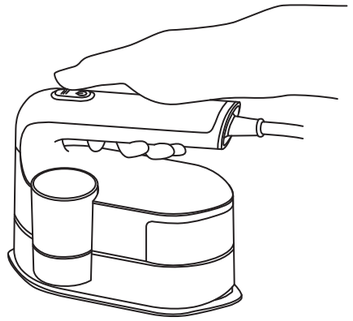


**Preparazione alla stiratura:**
Utilizzare una presa con messa a terra, accendere l'alimentazione e l'indicatore rimarrà acceso per un secondo. Premere il pulsante Interruttore e l'indicatore di stiratura a secco lampeggerà. L'elemento riscaldante inizierà il preriscaldamento (durante il preriscaldamento non è possibile selezionare il livello) e dopo 40 secondi l'indicatore di stiratura a secco resterà acceso fisso. Dopo il preriscaldamento, entrare nella modalità di stiratura a secco.



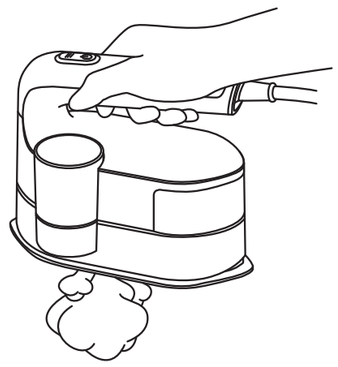


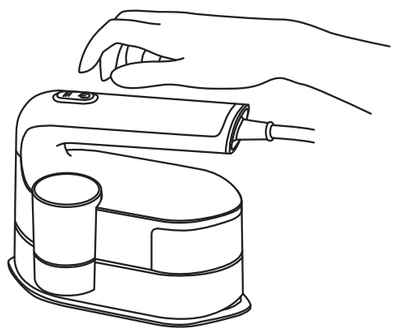

**Preparazione alla stiratura:**
Tenere l'impugnatura in mano e premere il tasto funzione per selezionare il livello desiderato (seta, misto, cotone, lana, lino e stiratura a secco). La pompa dell'acqua si avvia, il vapore viene espulso rapidamente e inizia la stiratura.



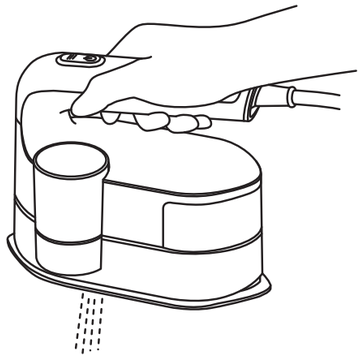



**Rilevamento del rilascio della presa:**
Quando si utilizza la modalità di stiratura a vapore, è necessario tenere l'impugnatura per rilasciare il vapore; quando la mano lascia l'impugnatura, la pompa dell'acqua si arresta immediatamente, il vapore smette di fuoriuscire e l'apparecchio entra nella modalità di stiratura a secco.





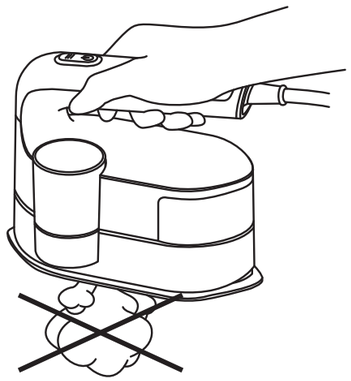
**Autopulizia:**
Quando l'apparecchio è in modalità di funzionamento (inclusa la modalità di stiratura a secco o qualsiasi livello di vapore), tenere premuto il tasto funzione per 5 secondi per entrare nella modalità di pulizia. Dopo 2 minuti di pulizia continua, la pompa dell'acqua si arresta e l'elemento riscaldante continua a scaldare per 30 secondi (durante questo processo verrà emesso vapore). Dopodiché, l'intero apparecchio interrompe il funzionamento e si spegne.






**ATTENZIONE:**
In modalità pulizia, l'elemento riscaldante continua a funzionare e dalla piastra uscirà una grande quantità d'acqua. Pertanto, riempire il serbatoio con acqua pura e preparare un contenitore per l'acqua prima di utilizzare la funzione di pulizia. Prestare attenzione al rischio di scottature durante il funzionamento dell'apparecchio.

**Avviso di mancanza d'acqua:**
Quando la funzione di allarme di mancanza d'acqua è attivata in modalità vapore (a qualsiasi livello di vapore), l'indicatore di mancanza d'acqua rimarrà costantemente acceso; dopo l'allarme di mancanza d'acqua, l'elemento riscaldante smette di scaldare, la pompa dell'acqua si arresta e l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 5 minuti.

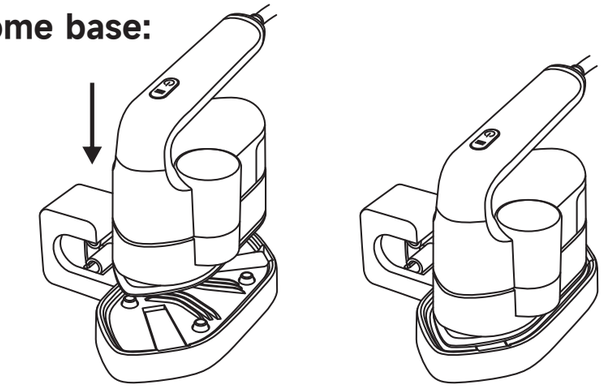




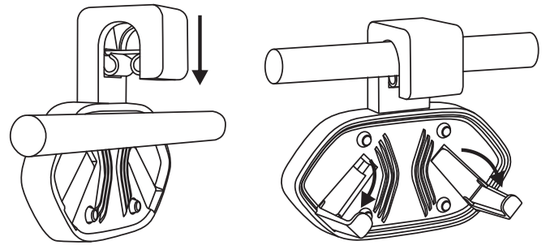


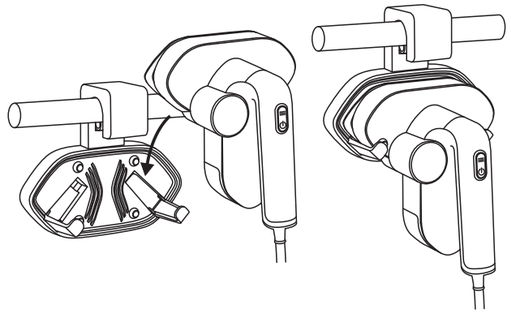

# ISTRUZIONI PER L'USO DEL SUPPORTO

**Funzione come base:**



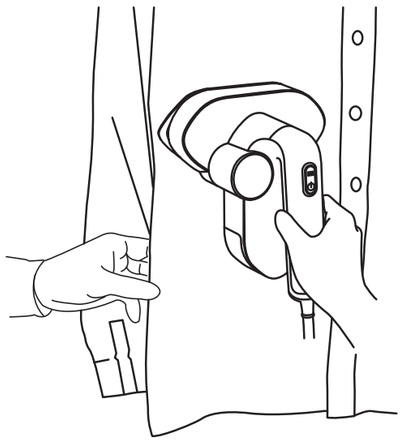
**Funzione come appendiabiti:**





**Modalità di stiratura:**





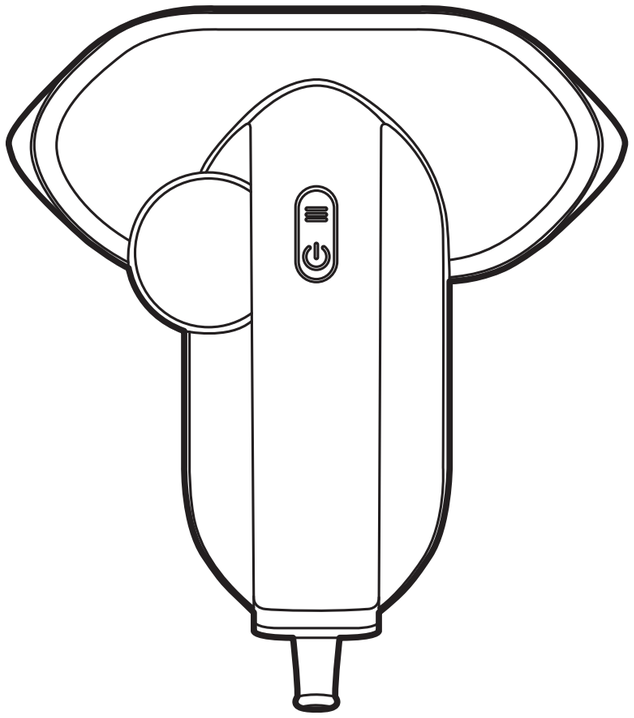
## GUIDA IMPORTANTE ALLA STIRATURA

1. Prima di utilizzare il prodotto, fare riferimento all'etichetta del capo per confermare se può essere stirato e quindi selezionare il livello corrispondente in base al materiale del capo per evitare danni dovuti a temperatura eccessiva.
2. Quando il materiale del capo non può essere confermato, per evitare danni al capo, eseguire una prova di stiratura su una piccola area all'interno del capo e individuare il livello appropriato prima di stirare.
3. Durante la stiratura non sostare a lungo nella stessa posizione per evitare di danneggiare i capi.
4. I tessuti in velluto e altri tessuti lucidi devono essere stirati leggermente lungo il verso del tessuto.
5. Quando si stirano capi sensibili alla temperatura, come pura lana e seta, è preferibile posare prima un panno aggiuntivo prima di stirare.
6. Non stirare su cerniere, bottoni o altri oggetti metallici per evitare di danneggiare la piastra.

## ANALISI DEI GUASTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Guasto | Causa | Soluzione |
|---|---|---|
| L'indicatore è spento e l'apparecchio non funziona. | - Scarso contatto tra spina e presa.<br>- Non collegato all'alimentazione. | - Controllare la spina del cavo di alimentazione e la presa di corrente.<br>- Assicurarsi che l'apparecchio sia alimentato. |
| L'indicatore è acceso e non c'è vapore o la quantità di vapore è bassa. | - Nessuna acqua nel serbatoio.<br>- Danno a un componente interno. | - Riempire il serbatoio con acqua purificata.<br>- Contattare il nostro servizio post-vendita per assistenza. |
| L'indicatore è acceso e la piastra non si riscalda. | - Fusibile termico danneggiato. | - Contattare il nostro servizio post-vendita per assistenza. |
| Fuoriesce acqua dalla piastra. | - All'avvio può spruzzare una piccola quantità d'acqua. | - Fenomeno normale, che scompare dopo circa un minuto di utilizzo. |
| Perdite dal serbatoio dell'acqua. | - Il serbatoio o il suo anello di tenuta è danneggiato. | - Contattare il nostro servizio post-vendita per assistenza. |

DREAME



# Handstoomstrijkijzer P7
# Gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.



## CONTENTS


English ····· 1-10

German ····· 11-20

French ····· 21-30

Spanish ····· 31-40

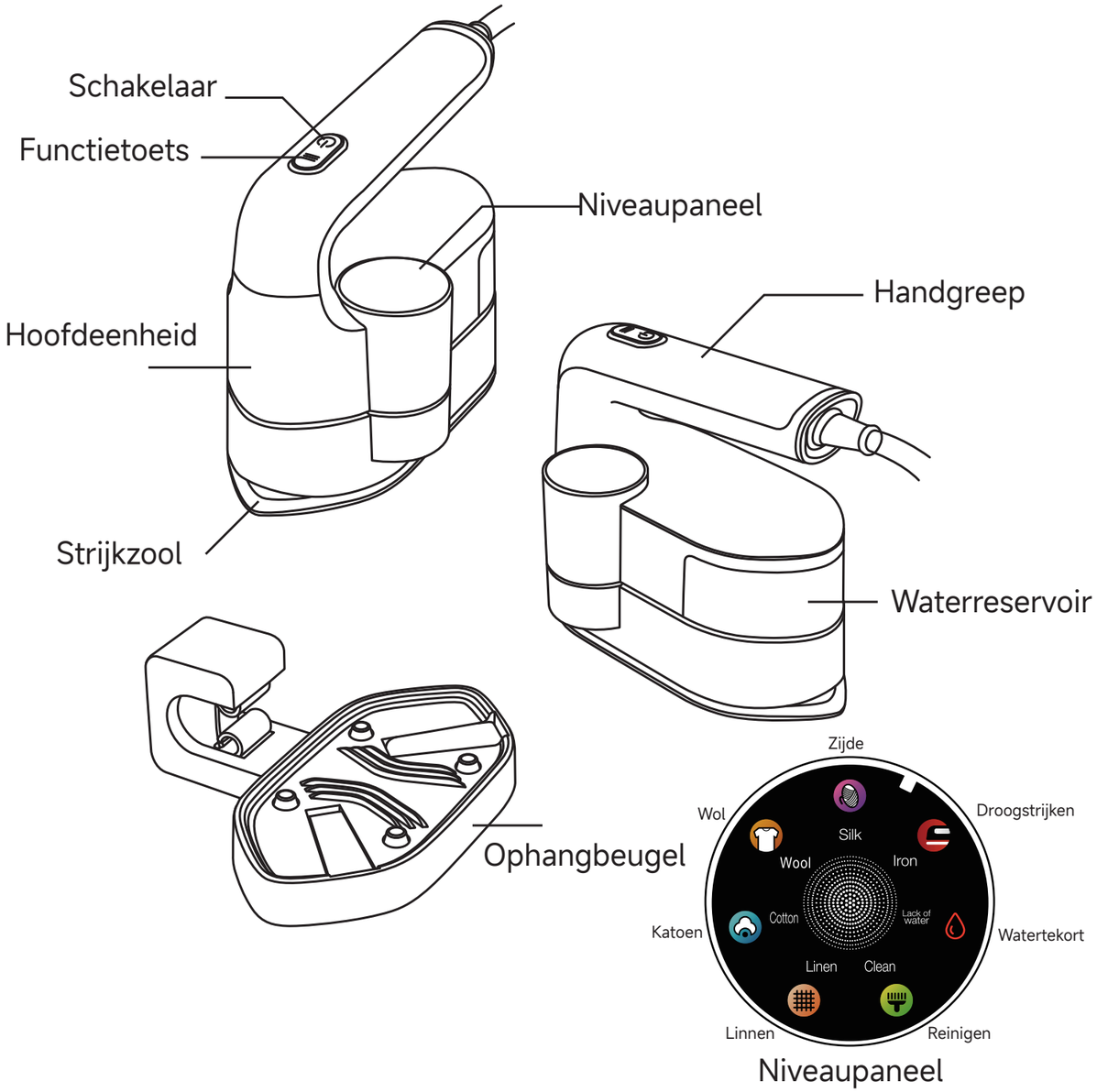
Italian ····· 41-50

Dutch ····· 51-60

Greek ····· 61-70

Polish ····· 71-80

# PRODUCTSTRUCTUURDIAGRAM




Productnaam: Handstoomstrijkijzer P7

Productmodel: DWIP7GAEU

Nominale spanning: 220-240V~

Nominale frequentie: 50-60Hz

Nominaal vermogen: 1100-1300W

ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK



# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Gebruik de standaard netspanning (220-240V~ 50-60Hz). Onjuiste aansluiting op een verkeerde spanning kan het product beschadigen en de garantie ongeldig maken.
2. Deel de stroomvoorziening niet met andere apparaten met hoog vermogen; gebruik geaarde stopcontacten. Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis en mag niet buitenshuis worden gebruikt.
3. Kort het netsnoer niet in en verleng het niet. Als er zichtbare tekenen van beschadiging, druppels of lekkage aan de stekker, het netsnoer of het apparaat zijn, mag het product niet worden gebruikt.
4. Voordat u water in het waterreservoir doet, moet de stekker van het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact worden getrokken.
5. Voeg geen heet water, essence, azijn, zetmeel, reinigingsmiddel, wasverzachter of andere chemicaliën toe aan het waterreservoir, anders raakt het apparaat beschadigd. Het wordt sterk aanbevolen zuiver water of gedemineraliseerd water te gebruiken om de levensduur van het product te verlengen.
6. Om het risico op blootstelling aan hete stoom uit de stoomuitlaat te verminderen, richt de strijkzool tijdens het gebruik niet op personen, huisdieren, planten of andere elektrische apparaten.
7. Wanneer de strijkzool nog niet is afgekoeld, plaats deze dan op de houder om verschroeien van kleding en tafelblad te voorkomen.
8. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden.

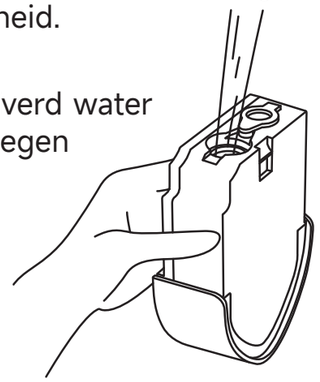
# WAARSCHUWING:

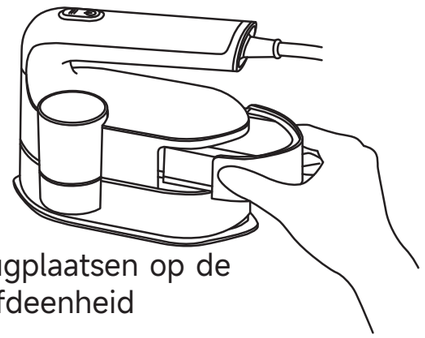
1. Dit product wordt niet aanbevolen voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke, verstandelijke of motorische beperkingen, of die gebrek aan ervaring en relevante kennis hebben, tenzij zij duidelijke instructies van hun voogden krijgen over het veilige gebruik van dit product.
2. Alleen accessoires die door de oorspronkelijke fabrikant zijn geleverd, zijn geschikt voor dit product. Het gebruik van accessoires die niet door de oorspronkelijke fabrikant zijn geleverd, kan brand, elektrische schok of schade aan het product veroorzaken.
3. Gebruik dit apparaat niet met gevaarlijke stroombronnen of wanneer het apparaat is beschadigd. Probeer het apparaat niet te demonteren om elektrische schokken te voorkomen. Laat het apparaat voor inspectie en reparatie teruggaan naar bevoegd onderhoudspersoneel. Demonteer of vervang geen elektrische componenten op eigen initiatief om brandgevaar, elektrische schok of letsel tijdens gebruik te voorkomen.

# GEBRUIKSAANWIJZING

**Water toevoegen:**
Verwijder het waterreservoir van de hoofdeenheid, open het deksel van het waterreservoir, vul het waterreservoir met zuiver water tot aan het maximale waterniveau, sluit het deksel van het waterreservoir, veeg het water rond het reservoir weg en plaats het vervolgens terug op de hoofdeenheid.

Gezuiverd water toevoegen

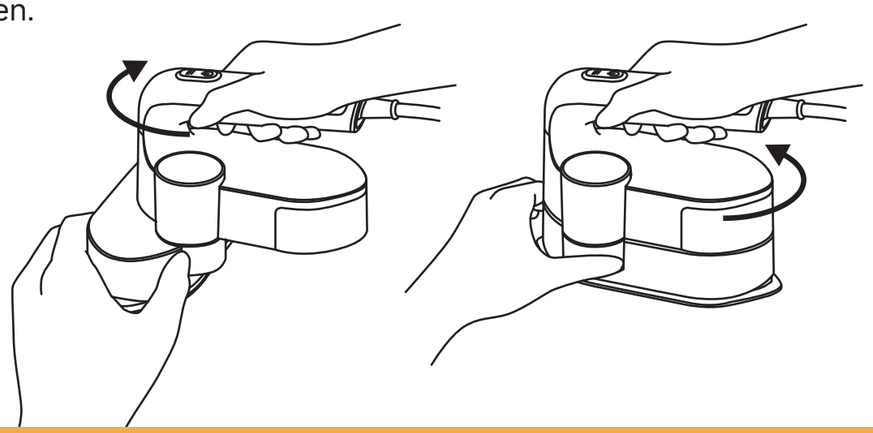




Terugplaatsen op de hoofdeenheid

**LET OP:**
Let tijdens het bijvullen op de veranderingen van het waterniveau in het waterreservoir en voeg niet te veel water toe om overlopen te voorkomen.

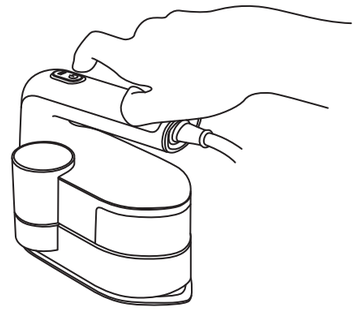
**Strijkmodus selecteren:**
Houd vóór het strijken, afhankelijk van de strijkbehoefte, met één hand de onderbehuizing van het product vast en draai met de andere hand de handgreep 90° met de klok mee om naar de stoommodus te schakelen, of 90° tegen de klok in om van stoommodus naar de vlakstrijkmodus te schakelen.



**LET OP:**
Draai of schakel niet tijdens het strijken of wanneer de strijkzool nog niet is afgekoeld om brandwonden te voorkomen.

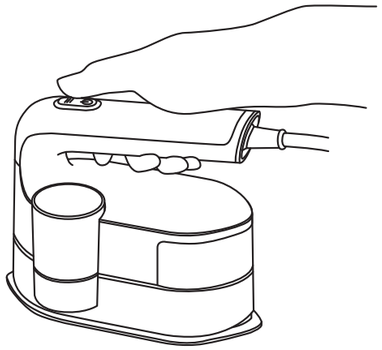


**Voorbereiding op het strijken:**
Gebruik een geaard stopcontact, schakel de stroom in en het controlelampje blijft één seconde branden. Druk op de schakelaar en het controlelampje voor droogstrijken knippert. Het verwarmingselement begint voor te verwarmen (tijdens het voorverwarmen kan geen stand worden geselecteerd), en na 40 seconden brandt het controlelampje voor droogstrijken continu. Na het voorverwarmen gaat het apparaat naar de modus voor droogstrijken.



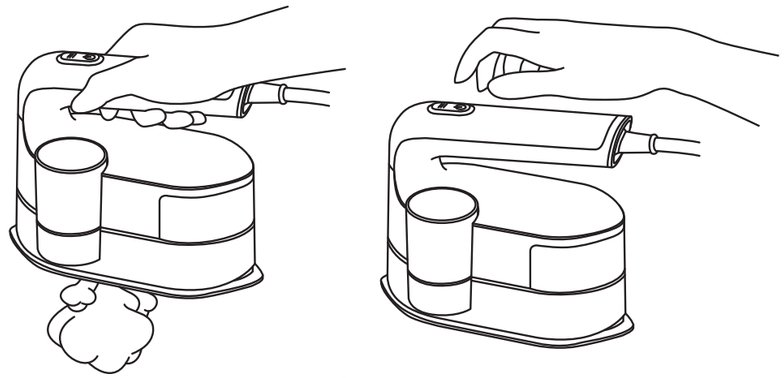



**Voorbereiding op het strijken:**
Houd de handgreep vast en druk op de functietoets om de gewenste stand te selecteren (zijde, gemengd, katoen, wol, linnen en droogstrijken). De waterpomp start, stoom wordt snel uitgestoten en het strijken begint.

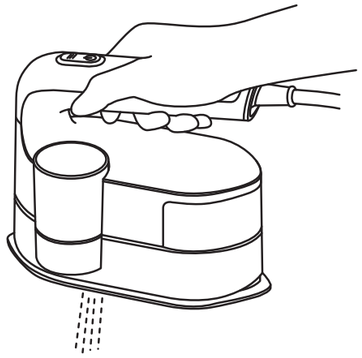





**Loslaatdetectie:**
Bij gebruik van de stoomstrijkmodus moet u de handgreep vasthouden om stoom vrij te geven; wanneer de hand de handgreep loslaat, stopt de waterpomp onmiddellijk, stopt de stoomafgifte en gaat het apparaat naar de modus voor droogstrijken.



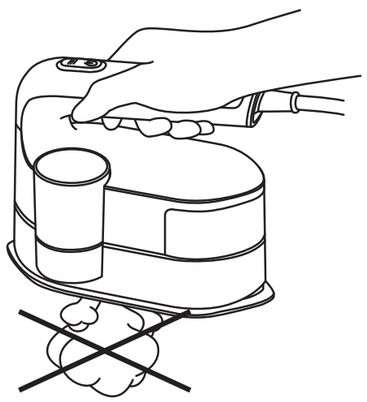
**Zelfreiniging:**
Wanneer het apparaat in werkingsmodus is (inclusief de modus voor droogstrijken of een willekeurige stoomstand), houdt u de functietoets 5 seconden ingedrukt om naar de reinigingsmodus te gaan. Na 2 minuten continu reinigen stopt de waterpomp en blijft het verwarmingselement nog 30 seconden verwarmen (tijdens dit proces komt stoom vrij). Daarna stopt het gehele apparaat met werken en schakelt het uit.






**LET OP:**
In de reinigingsmodus blijft het verwarmingselement werken en zal er een grote hoeveelheid water uit de strijkzool spuiten. Vul daarom het waterreservoir met zuiver water en bereid een opvangbak voor water voor gebruik van de reinigingsfunctie. Let op voor verbrandingen tijdens de werking van het apparaat.

**Melding bij watertekort:**
Wanneer de watertekortalarmfunctie is geactiveerd in de stoommodus (elke stoomstand), blijft het controlelampje voor watertekort continu branden; na de watertekortmelding stopt het verwarmingselement met verwarmen, stopt de waterpomp met werken en schakelt het apparaat na 5 minuten automatisch uit.

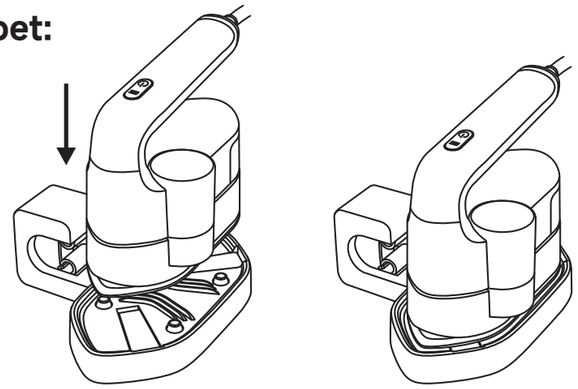




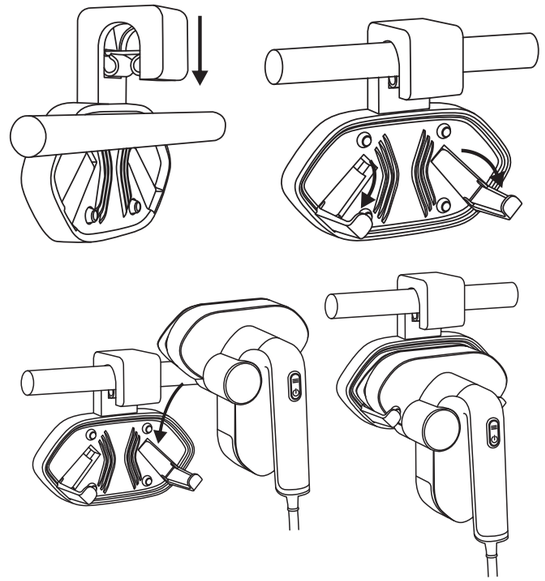



# INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN DE OPHANGBEUGEL

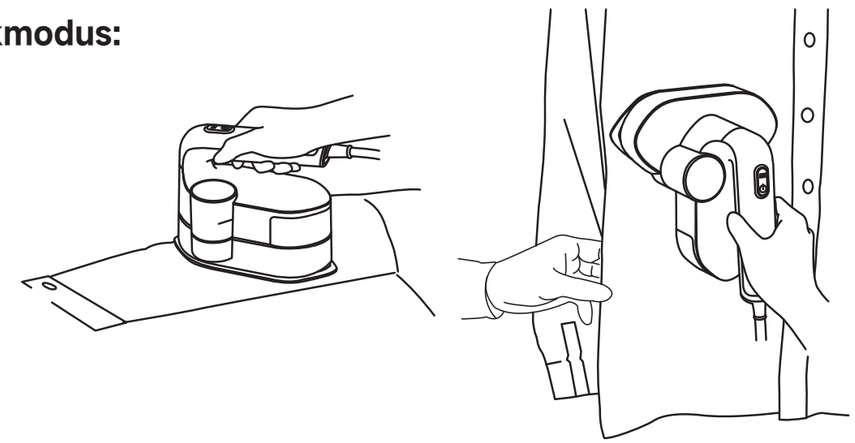
**Functie als voet:**



**Functie als ophangbeugel:**



**Strijkmodus:**



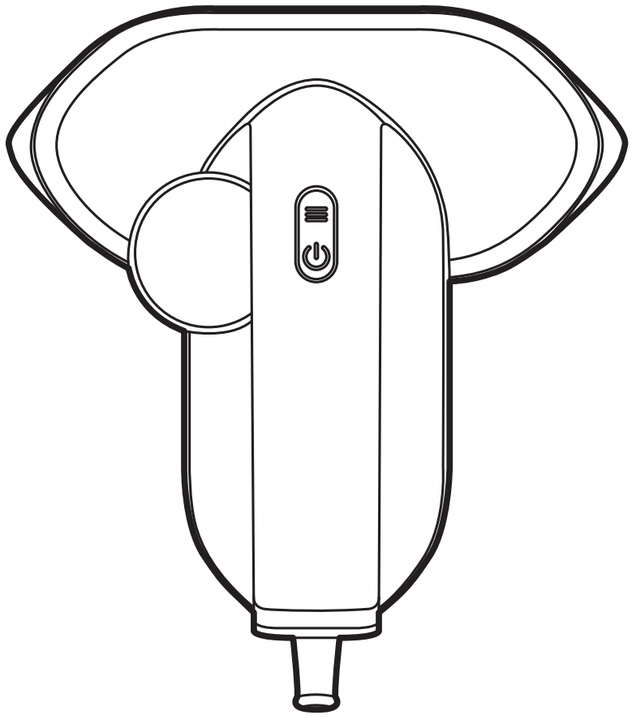
# BELANGRIJKE STRIJKINSTRUCTIES

1. Raadpleeg vóór gebruik van het product het etiket op het kledingstuk om te bevestigen of het gestreken mag worden, en selecteer vervolgens de overeenkomstige stand op basis van het materiaal van het kledingstuk om schade door te hoge temperatuur te voorkomen.
2. Wanneer het materiaal van het kledingstuk niet kan worden bevestigd, kunt u om schade te voorkomen eerst op een klein gedeelte aan de binnenzijde proefstrijken en vervolgens voor het strijken de juiste stand bepalen.
3. Blijf tijdens het strijken niet te lang op dezelfde plaats om beschadiging van de kleding te voorkomen.
4. Fluwelen stoffen en andere glanzende textielen moeten lichtjes in de weefrichting worden gestreken.
5. Bij het strijken van temperatuurgevoelige kleding, zoals zuivere wol en zijde, is het het beste om eerst een extra doek over het kledingstuk te leggen.
6. Strijk niet over ritsen, knopen of andere metalen objecten om beschadiging van de strijkzool te voorkomen.

# FOUTANALYSE EN PROBLEEMOPLOSSING

| Fout | Oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Het controlelampje brandt niet en het apparaat werkt niet. | - Slecht contact tussen stekker en stopcontact.<br>- Niet aangesloten op de voeding. | - Controleer de stekker van het netsnoer en het stopcontact.<br>- Zorg ervoor dat het apparaat van stroom is voorzien. |
| Het controlelampje brandt, en er is geen stoom of het stoomvolume is laag. | - Geen water in het waterreservoir.<br>- Schade aan een intern component. | - Vul het waterreservoir met gezuiverd water.<br>- Neem contact op met onze aftersalesdienst voor ondersteuning. |
| Het controlelampje brandt en de strijkzool wordt niet warm. | - Thermische zekering beschadigd. | - Neem contact op met onze aftersalesdienst voor ondersteuning. |
| Er sproeit water uit de strijkzool. | - Er wordt bij het opstarten een kleine hoeveelheid water verstoven. | - Normaal verschijnsel; verdwijnt na ongeveer één minuut gebruik. |
| Het waterreservoir lekt. | - Het waterreservoir of de afdichtring is beschadigd. | - Neem contact op met onze aftersalesdienst voor ondersteuning. |

DREAME



# Φορητό Ατμοσίδερο Χειρός P7
# Εγχειρίδιο Χρήστη

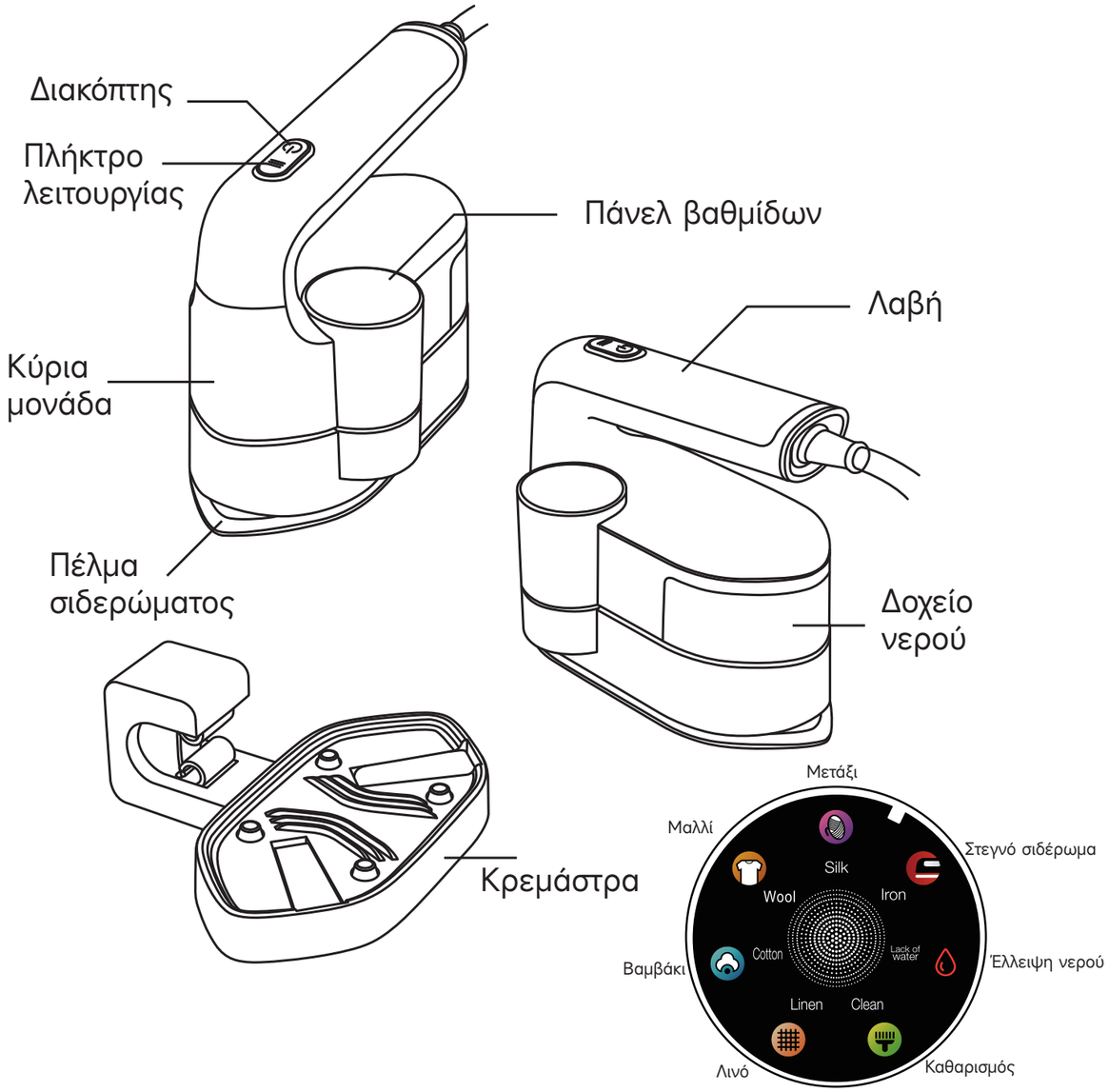
Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.



## CONTENTS

English ····· 1-10
German ····· 11-20
French ····· 21-30
Spanish ····· 31-40
Italian ····· 41-50
Dutch ····· 51-60
Greek ····· 61-70
Polish ····· 71-80

# ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΔΟΜΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ




Πάνελ βαθμίδων

Ονομασία προϊόντος: Φορητό Ατμοσίδερο Χειρός P7

Μοντέλο προϊόντος: DWIP7GAEU

Ονομαστική τάση: 220-240V~

Ονομαστική συχνότητα: 50-60Hz

Ονομαστική ισχύς: 1100-1300W

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ



# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Χρησιμοποιείτε τυπική τάση τροφοδοσίας (220-240V~ 50-60Hz). Η εσφαλμένη σύνδεση τάσης μπορεί να καταστρέψει το προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση.
2. Μην μοιράζεστε την παροχή ρεύματος με άλλες συσκευές υψηλής ισχύος, χρησιμοποιείτε πρίζες με γείωση. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για εσωτερική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
3. Μην κόβετε ή επιμηκύνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς, πτώσης ή διαρροής στο φις, στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο προϊόν, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
4. Πριν προσθέσετε νερό στο δοχείο νερού, το φις του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
5. Μην προσθέτετε ζεστό νερό, αρώματα, ξίδι, άμυλο, απορρυπαντικό, μαλακτικό ρούχων ή άλλα χημικά στο δοχείο νερού, διαφορετικά η συσκευή θα υποστεί βλάβη. Συνιστάται ανεπιφύλακτα η χρήση καθαρού νερού ή νερού χωρίς άλατα για την παράταση της διάρκειας ζωής του προϊόντος.
6. Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκθεσης σε ζεστό ατμό από το στόμιο ατμού, μην στρέφετε το πέλμα σιδερώματος προς ανθρώπους, κατοικίδια, φυτά ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές κατά τη χρήση.
7. Όταν το πέλμα σιδερώματος δεν έχει κρυώσει, τοποθετήστε τη συσκευή στο στήριγμα για να αποφύγετε καψίματα σε ρούχα και επιφάνεια τραπεζιού.
8. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.

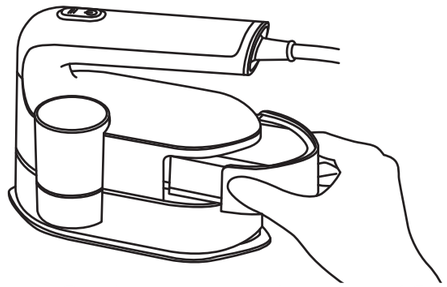
# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Το προϊόν αυτό δεν συνιστάται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές, νοητικές ή κινητικές αναπηρίες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία και σχετικές γνώσεις, εκτός αν λάβουν σαφείς οδηγίες από τους κηδεμόνες τους σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος.
2. Μόνο τα παρελκόμενα που παρέχονται από το εργοστάσιο είναι κατάλληλα για το προϊόν αυτό. Η χρήση οποιωνδήποτε παρελκόμενων που δεν παρέχονται από το εργοστάσιο ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή ζημιά στο προϊόν.
3. Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν χρησιμοποιείτε επικίνδυνες πηγές τροφοδοσίας ή όταν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη. Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να επιστρέφεται σε εξουσιοδοτημένο και κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό συντήρησης για έλεγχο και επισκευή. Μην αποσυναρμολογείτε ούτε αντικαθιστάτε μόνοι σας ηλεκτρικά εξαρτήματα, ώστε να αποφύγετε κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξία ή σωματικό τραυματισμό κατά τη χρήση.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

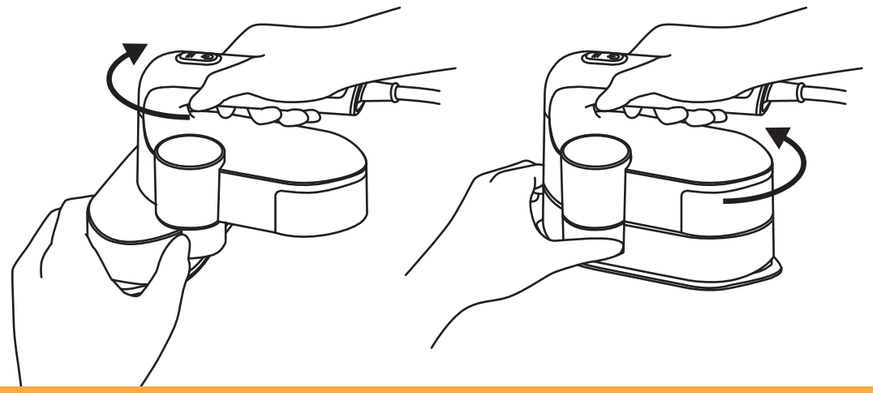
**Προσθήκη νερού:**
Αφαιρέστε το δοχείο νερού από την κύρια μονάδα, ανοίξτε το καπάκι του δοχείου, προσθέστε καθαρό νερό στο δοχείο έως τη μέγιστη στάθμη, κλείστε το καπάκι του δοχείου, σκουπίστε τυχόν νερά γύρω από το δοχείο και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το στην κύρια μονάδα.





Επανατοποθετήστε στην κύρια μονάδα

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**
Κατά τη διαδικασία προσθήκης νερού, παρακολουθείτε τη στάθμη του νερού στο δοχείο και μην γεμίζετε υπερβολικά για να αποφύγετε υπερχείλιση.

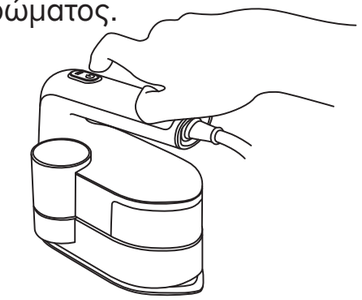
**Επιλογή λειτουργίας σιδερώματος:**
Πριν το σιδέρωμα, ανάλογα με τις ανάγκες, κρατήστε με το ένα χέρι το κάτω περίβλημα του προϊόντος και περιστρέψτε τη λαβή δεξιόστροφα κατά 90° για εναλλαγή στη λειτουργία ατμού ή αριστερόστροφα κατά 90° για εναλλαγή από τη λειτουργία ατμού στη λειτουργία επίπεδου σιδερώματος.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**
Μην περιστρέφετε ούτε αλλάζετε λειτουργία κατά τη διάρκεια του σιδερώματος ή όταν το πέλμα σιδερώματος δεν έχει κρυώσει, για αποφυγή εγκαυμάτων.

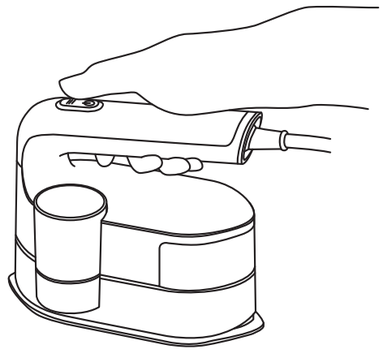


**Προετοιμασία σιδερώματος:**
Χρησιμοποιήστε πρίζα με γείωση, συνδέστε την τροφοδοσία και η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη για ένα δευτερόλεπτο. Πατήστε το πλήκτρο διακόπτη και η ενδεικτική λυχνία στεγνού σιδερώματος θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Το θερμαντικό στοιχείο θα ξεκινήσει την προθέρμανση (κατά την προθέρμανση δεν μπορεί να επιλεγεί βαθμίδα) και μετά από 40 δευτερόλεπτα η ενδεικτική λυχνία στεγνού σιδερώματος θα παραμείνει αναμμένη. Μετά την προθέρμανση, η συσκευή εισέρχεται σε λειτουργία στεγνού σιδερώματος.



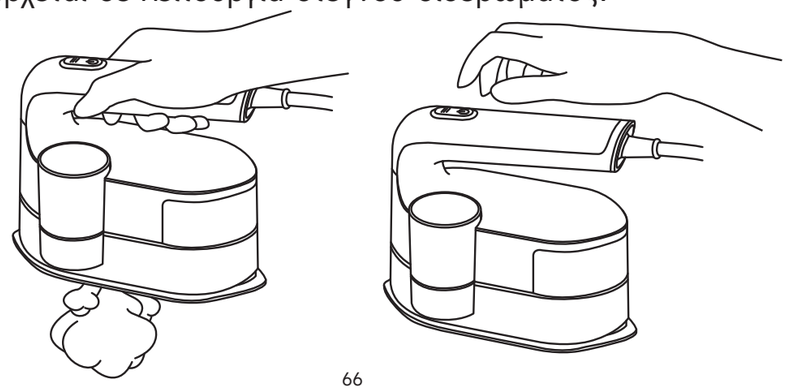



**Προετοιμασία σιδερώματος:**
Κρατήστε τη λαβή στο χέρι και πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας για να επιλέξετε την επιθυμητή βαθμίδα (μετάξι, μεικτά, βαμβάκι, μαλλί, λινό και στεγνό σιδέρωμα). Η αντλία νερού ξεκινά να λειτουργεί και ο ατμός εκτοξεύεται γρήγορα, ξεκινά το σιδέρωμα.

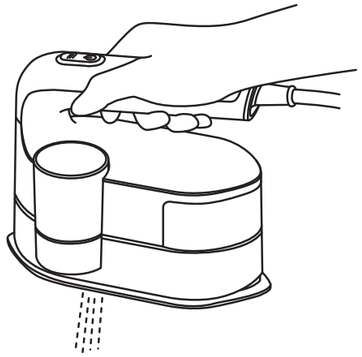





**Ανίχνευση απομάκρυνσης χεριού:**
Όταν χρησιμοποιείτε λειτουργία ατμικού σιδερώματος, πρέπει να κρατάτε τη λαβή για να απελευθερώνεται ατμός· όταν το χέρι απομακρύνεται από τη λαβή, η αντλία νερού σταματά αμέσως, ο ατμός σταματά να εκτοξεύεται και η συσκευή εισέρχεται σε λειτουργία στεγνού σιδερώματος.



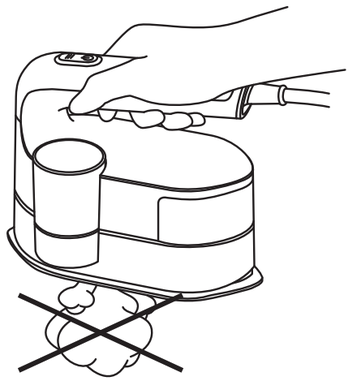
**Αυτοκαθαρισμός:**
Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία (συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας στεγνού σιδερώματος ή οποιασδήποτε βαθμίδας ατμού), πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας για 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία καθαρισμού. Μετά από συνεχόμενο καθαρισμό για 2 λεπτά, η αντλία νερού σταματά να λειτουργεί και το θερμαντικό στοιχείο συνεχίζει να θερμαίνει για 30 δευτερόλεπτα (κατά τη διαδικασία αυτή θα εκτοξεύεται ατμός). Στη συνέχεια, η συσκευή σταματά πλήρως να λειτουργεί και απενεργοποιείται.






**ΠΡΟΣΟΧΗ:**
Κατά τη λειτουργία καθαρισμού, το θερμαντικό στοιχείο συνεχίζει να λειτουργεί και θα εκτοξεύεται μεγάλη ποσότητα νερού από το πέλμα σιδερώματος. Ως εκ τούτου, γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό και προετοιμάστε δοχείο συλλογής νερού πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία καθαρισμού. Προσέχετε τα εγκαύματα κατά τη λειτουργία της συσκευής.

**Ένδειξη έλλειψης νερού:**
Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία συναγερμού έλλειψης νερού στη λειτουργία ατμού (οποιαδήποτε βαθμίδα ατμού), η ενδεικτική λυχνία έλλειψης νερού θα παραμένει συνεχώς αναμμένη· μετά τον συναγερμό έλλειψης νερού, το θερμαντικό στοιχείο σταματά τη θέρμανση, η αντλία νερού σταματά να λειτουργεί και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 5 λεπτά.

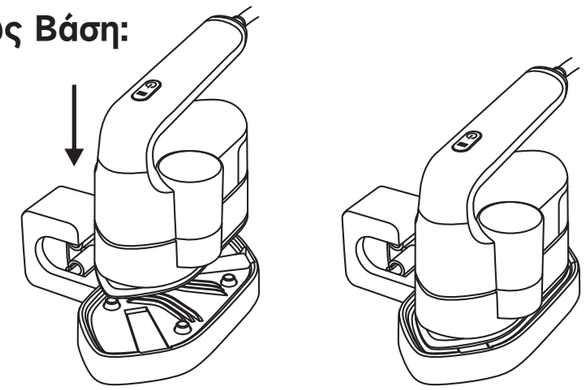




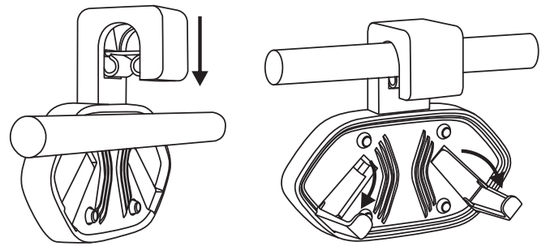


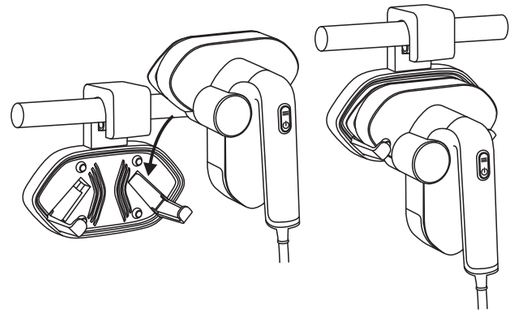

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΡΕΜΑΣΤΡΑΣ

**Λειτουργία ως Βάση:**

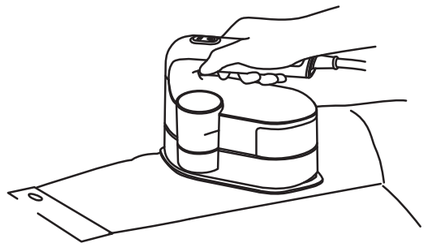


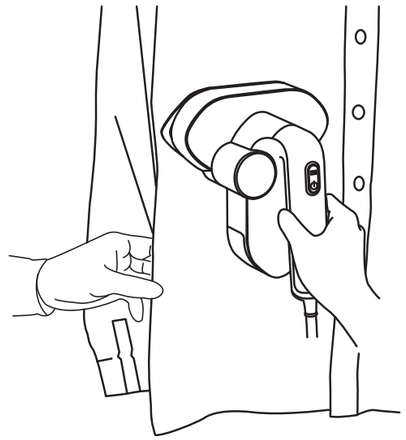
**Λειτουργία ως Κρεμάστρα:**





**Λειτουργία σιδερώματος:**





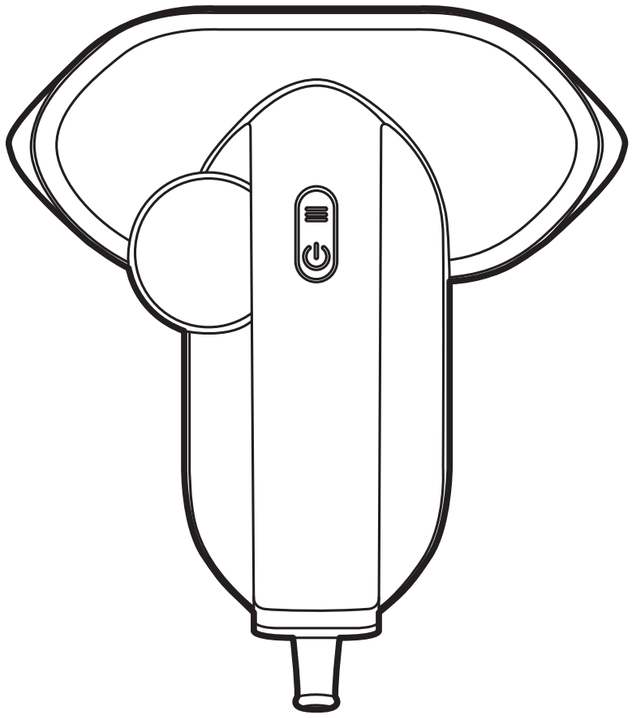
## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ανατρέξτε στην ετικέτα του ρούχου για να επιβεβαιώσετε αν επιτρέπεται το σιδέρωμα και στη συνέχεια επιλέξτε την αντίστοιχη βαθμίδα ανάλογα με το υλικό του ρούχου, ώστε να αποφευχθεί η φθορά λόγω υπερβολικής θερμοκρασίας.
2. Όταν δεν μπορείτε να επιβεβαιώσετε το υλικό του ρούχου, για να αποτρέψετε φθορές, δοκιμάστε πρώτα σε μικρή, εσωτερική περιοχή του ρούχου και βρείτε την κατάλληλη βαθμίδα πριν το σιδέρωμα.
3. Κατά το σιδέρωμα, μην παραμένετε στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα για να αποφύγετε ζημιές στα ρούχα.
4. Τα βελούδινα και άλλα γυαλιστερά υφάσματα να σιδερώνονται απαλά προς την κατεύθυνση του υφάσματος.
5. Όταν σιδερώνετε ρούχα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, όπως καθαρό μαλλί και μετάξι, τοποθετήστε πρώτα ένα επιπλέον ύφασμα επάνω τους πριν το σιδέρωμα.
6. Μην σιδερώνετε πάνω σε φερμουάρ, κουμπιά ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα για να αποφύγετε ζημιά στο πέλμα σιδερώματος.

## ΑΝΑΛΥΣΗ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Βλάβη | Αιτία | Λύση |
|---|---|---|
| Η ενδεικτική λυχνία δεν ανάβει και η συσκευή δεν λειτουργεί. | - Κακή επαφή μεταξύ φις και πρίζας.<br>- Δεν υπάρχει σύνδεση στην τροφοδοσία. | - Ελέγξτε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας και την πρίζα.<br>- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία. |
| Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, αλλά δεν υπάρχει ατμός ή ο όγκος ατμού είναι χαμηλός. | - Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού.<br>- Βλάβη εσωτερικού εξαρτήματος. | - Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό.<br>- Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση για υποστήριξη. |
| Η ενδεικτική λυχνία ανάβει και το πέλμα σιδερώματος δεν θερμαίνεται. | - Κατεστραμμένη θερμική ασφάλεια. | - Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση για υποστήριξη. |
| Εκτόξευση νερού από το πέλμα σιδερώματος. | - Υπάρχει μικρή εκτόξευση νερού κατά την εκκίνηση. | - Πρόκειται για φυσιολογικό φαινόμενο και θα εξαφανιστεί μετά από περίπου ένα λεπτό χρήσης |
| Διαρροή από το δοχείο νερού. | - Το δοχείο νερού ή ο δακτύλιος στεγανοποίησης έχει σπάσει. | - Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση για υποστήριξη. |

DREAME



# Ręczne żelazko parowe P7
# Instrukcja obsługi

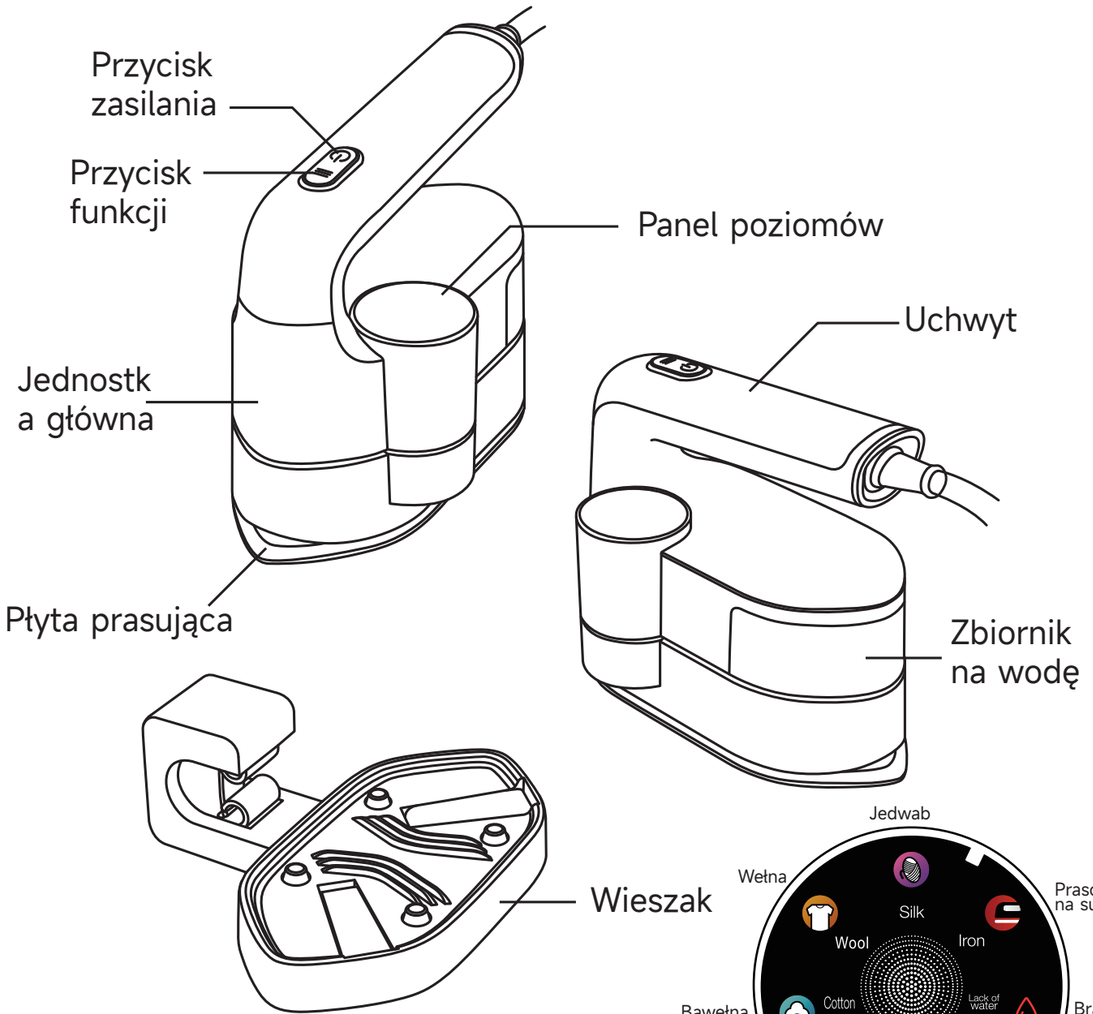
Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do przyszłego wykorzystania.



## CONTENTS

English ····· 1-10
German ····· 11-20
French ····· 21-30
Spanish ····· 31-40
Italian ····· 41-50
Dutch ····· 51-60
Greek ····· 61-70
Polish ····· 71-80

# SCHEMAT BUDOWY PRODUKTU







Panel poziomów

Nazwa produktu: Ręczne żelazko parowe P7

Model produktu: DWIP7GAEU

Napięcie znamionowe: 220-240V~

Częstotliwość znamionowa: 50-60Hz

Moc znamionowa: 1100-1300W

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO



# WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

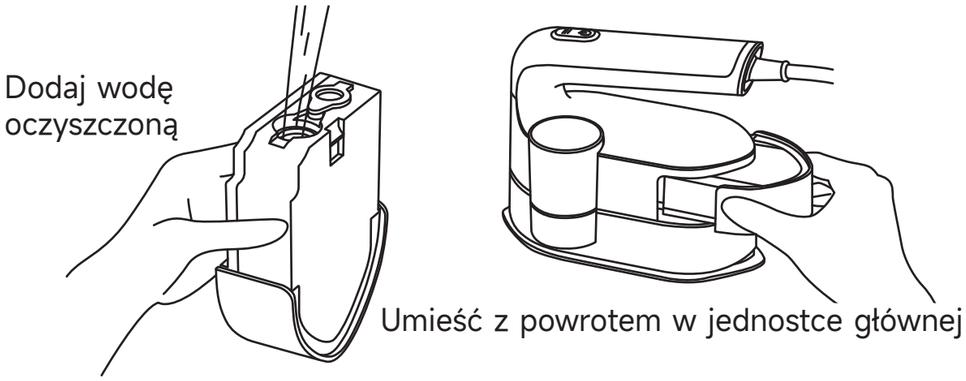
1. Używaj standardowego napięcia zasilania (220-240V~ 50-60Hz). Nieprawidłowe podłączenie napięcia może uszkodzić produkt i unieważnić jego gwarancję.
2. Nie podłączaj urządzenia do wspólnego obwodu z innymi urządzeniami dużej mocy; używaj gniazd z przewodem ochronnym (uziemieniem). Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i nie powinien być używany na zewnątrz.
3. Nie przycinaj ani nie przedłużaj przewodu zasilającego. Jeśli na wtyczce, przewodzie zasilającym lub produkcie widoczne są oznaki uszkodzeń lub wycieków, nie używaj produktu.
4. Przed dolaniem wody do zbiornika na wodę wtyczka przewodu zasilającego urządzenia musi zostać wyjęta z gniazda.
5. Nie wlewaj do zbiornika gorącej wody, esencji zapachowych, octu, skrobi, detergentu, płynu do zmiękczania tkanin ani innych środków chemicznych, ponieważ spowoduje to uszkodzenie urządzenia. Zdecydowanie zaleca się używanie czystej wody lub wody bezmineralnej (demineralizowanej), aby wydłużyć żywotność produktu.
6. Aby zmniejszyć ryzyko narażenia na gorący parę z wylotu pary, podczas używania produktu nie kieruj płyty prasującej w stronę ludzi, zwierząt, roślin ani innych urządzeń elektrycznych.
7. Gdy płyta prasująca nie ostygła, umieść ją na wsporniku, aby uniknąć przypalenia odzieży i blatu.
8. Nie używaj tego produktu do innych celów.

# OSTRZEŻENIE:

1. Produkt nie jest zalecany do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, chyba że otrzymają one jasne instrukcje od opiekunów dotyczące bezpiecznego używania tego produktu.
2. Do tego produktu nadają się wyłącznie akcesoria dostarczone przez producenta. Użycie jakichkolwiek akcesoriów niedostarczonych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie produktu.
3. Nie używaj urządzenia przy niebezpiecznych źródłach zasilania ani gdy urządzenie jest uszkodzone. Aby uniknąć porażenia prądem, nie próbuj demontować urządzenia. Urządzenie należy przekazać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu do sprawdzenia i naprawy. Nie demontuj ani nie wymieniaj samodzielnie elementów elektrycznych, aby uniknąć zagrożenia pożarem, porażenia prądem lub urazów podczas użytkowania.

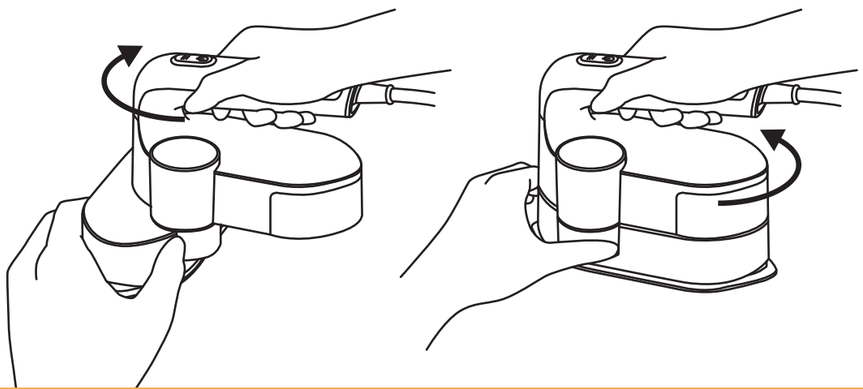
# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**Dodawanie wody:**
Wyjmij zbiornik na wodę z jednostki głównej, otwórz pokrywę zbiornika, wlej czystą wodę do zbiornika do maksymalnego poziomu, zamknij pokrywę zbiornika, wytrzyj wodę wokół zbiornika, a następnie zamontuj go ponownie w jednostce głównej.




**UWAGA:**
Podczas nalewania wody zwracaj uwagę na zmiany poziomu w zbiorniku i nie wlewaj nadmiernej ilości, aby uniknąć przelania.

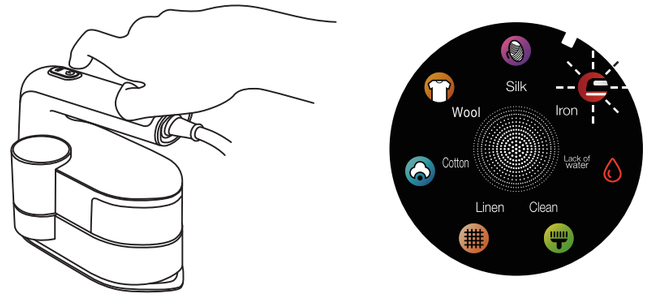
**Wybór trybu prasowania:**
Przed prasowaniem, zgodnie z potrzebami, przytrzymaj jedną ręką dolną obudowę produktu, a drugą obróć uchwyt o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przełączyć na tryb parowania, lub o 90° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby przełączyć z trybu parowania na tryb prasowania na płasko.



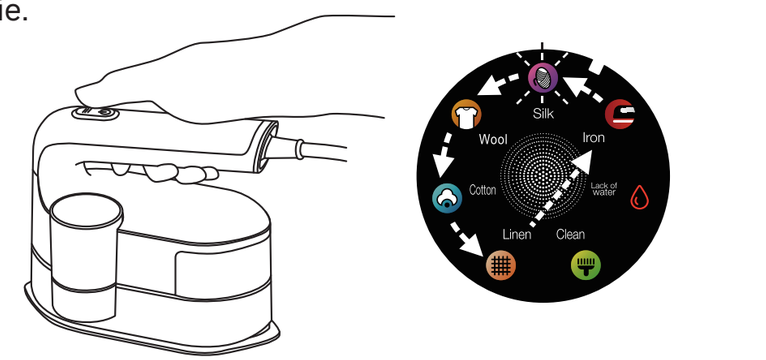
**UWAGA:**
Nie obracaj ani nie przełączaj podczas prasowania ani gdy płyta prasująca nie ostygła, aby zapobiec oparzeniom.



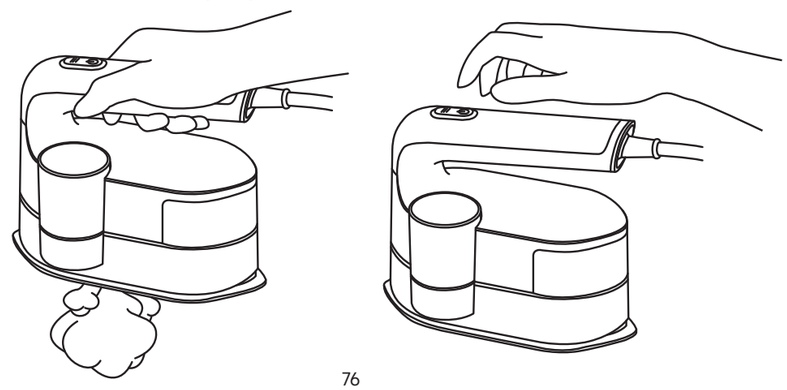
**Przygotowanie do prasowania:**
Użyj gniazda z przewodem ochronnym (uziemieniem), włącz zasilanie, a kontrolka pozostanie włączona przez jedną sekundę. Naciśnij przycisk zasilania, a kontrolka trybu prasowania na sucho zacznie migać. Element grzejny rozpocznie nagrzewanie (w trakcie nagrzewania nie można wybrać poziomu), a po 40 sekundach kontrolka prasowania na sucho zaświeci światłem ciągłym. Po nagrzaniu urządzenie przechodzi w tryb prasowania na sucho.



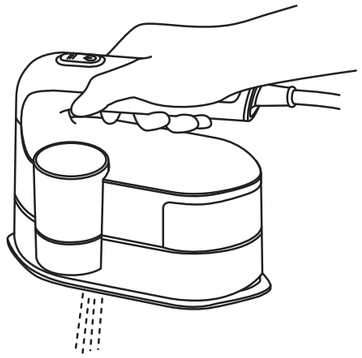

**Przygotowanie do prasowania:**
Trzymając uchwyt, naciśnij przycisk funkcji, aby wybrać żądany poziom (jedwab, tkaniny mieszane, bawełna, wełna, len oraz prasowanie na sucho). Pompa wody rozpoczyna pracę, para jest szybko wyrzucana, rozpoczyna się prasowanie.




**Wykrywanie odłożenia dłoni:**
Podczas korzystania z trybu prasowania parą należy trzymać uchwyt, aby uwalniać parę; gdy dłoń zostanie zdjęta z uchwytu, pompa wody natychmiast przestaje pracować, para przestaje być wyrzucana, a urządzenie przechodzi w tryb prasowania na sucho.



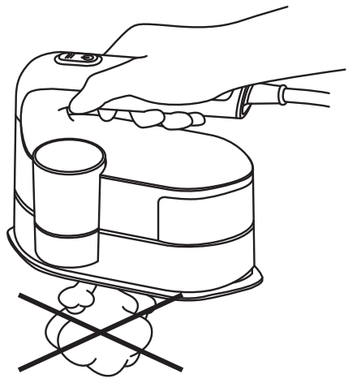
**Samoczyszczenie:**
Gdy urządzenie jest w trybie pracy (w tym w trybie prasowania na sucho lub na dowolnym poziomie pary), przytrzymaj przycisk funkcji przez 5 sekund, aby wejść w tryb czyszczenia. Po 2 minutach ciągłego czyszczenia pompa wody przestaje pracować, a element grzejny kontynuuje nagrzewanie przez 30 sekund (w tym czasie będzie wydobywać się para). Następnie całe urządzenie przestaje pracować i wyłącza się.






**UWAGA:**
W trybie czyszczenia element grzejny nadal pracuje, a z płyty prasującej będzie wyrzucana duża ilość wody. Dlatego przed użyciem funkcji czyszczenia napełnij zbiornik czystą wodą i przygotuj pojemnik na wodę. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć oparzeń podczas pracy urządzenia.

**Sygnalizacja braku wody:**
Gdy w trybie pary (dowolny poziom pary) zostanie aktywowana funkcja alarmu braku wody, kontrolka braku wody będzie świecić światłem ciągłym; po alarmie braku wody element grzejny przestaje grzać, pompa wody przestaje pracować, a urządzenie wyłącza się automatycznie po 5 minutach.

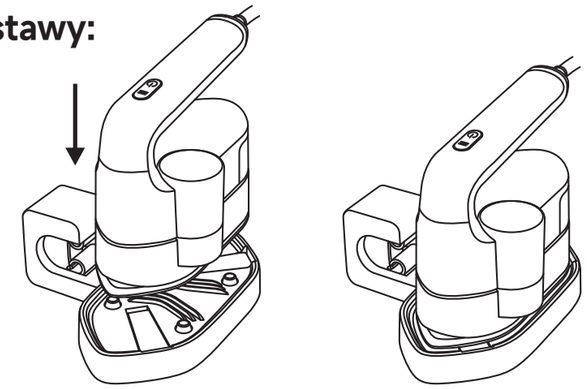




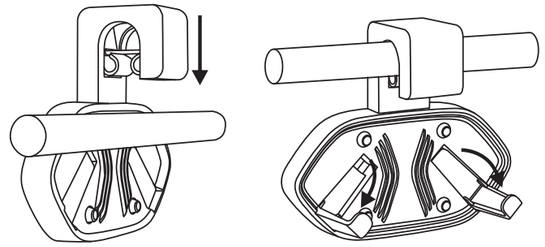



# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA WIESZAKA

**Funkcja podstawy:**

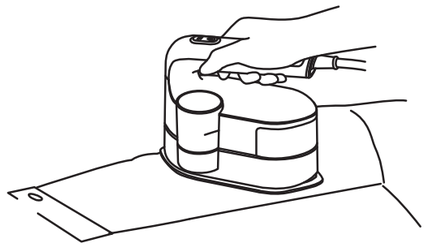


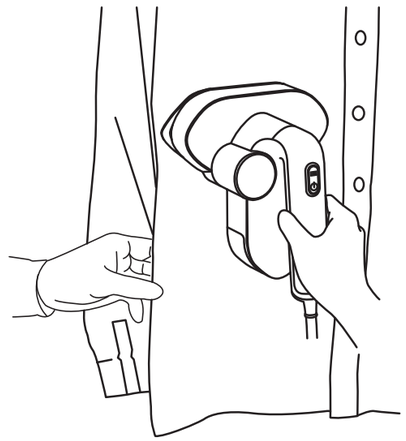
**Funkcja wieszaka:**





**Tryb prasowania:**





## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRASOWANIA

1. Przed użyciem produktu sprawdź metkę odzieży, aby potwierdzić, czy można ją prasować, a następnie wybierz odpowiedni poziom zgodnie z materiałem odzieży, aby uniknąć uszkodzeń wskutek nadmiernej temperatury.
2. Gdy materiał odzieży nie jest znany, aby zapobiec uszkodzeniom, wykonaj próbę prasowania na niewielkim obszarze po wewnętrznej stronie i dobierz właściwy poziom przed prasowaniem.
3. Podczas prasowania nie pozostawaj długo w jednym miejscu, aby nie uszkodzić odzieży.
4. Aksamit i inne błyszczące tkaniny prasuj lekko, zgodnie z kierunkiem ułożenia włókien.
5. Prasując odzież wrażliwą na temperaturę, taką jak czysta wełna i jedwab, najlepiej najpierw położyć dodatkową tkaninę.
6. Nie prasuj po zamkach błyskawicznych, guzikach ani innych metalowych elementach, aby nie uszkodzić płyty prasującej.

## ANALIZA USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Usterka | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Kontrolka się nie świeci, a urządzenie nie działa. | - Słaby styk między wtyczką a gniazdem.<br>- Brak podłączenia do zasilania. | - Sprawdź wtyczkę przewodu zasilającego i gniazdo.<br>- Upewnij się, że produkt jest podłączony do zasilania. |
| Kontrolka się świeci, brak pary lub mała ilość pary. | - Brak wody w zbiorniku na wodę.<br>- Uszkodzenie elementu wewnętrznego. | - Napełnij zbiornik wodą oczyszczoną.<br>- Skontaktuj się z naszym działem posprzedażowym w celu uzyskania pomocy. |
| Kontrolka się świeci, a płyta prasująca się nie nagrzewa. | - Uszkodzenie bezpiecznika termicznego. | - Skontaktuj się z naszym działem posprzedażowym w celu uzyskania pomocy. |
| Woda rozpryskuje się z płyty prasującej. | - Niewielkie rozpryski wody podczas uruchamiania. | - To normalne zjawisko i zniknie po około jednej minucie użytkowania. |
| Zbiornik na wodę przecieka. | - Uszkodzony zbiornik na wodę lub jego pierścień uszczelniający. | - Skontaktuj się z naszym działem posprzedażowym w celu uzyskania pomocy. |